

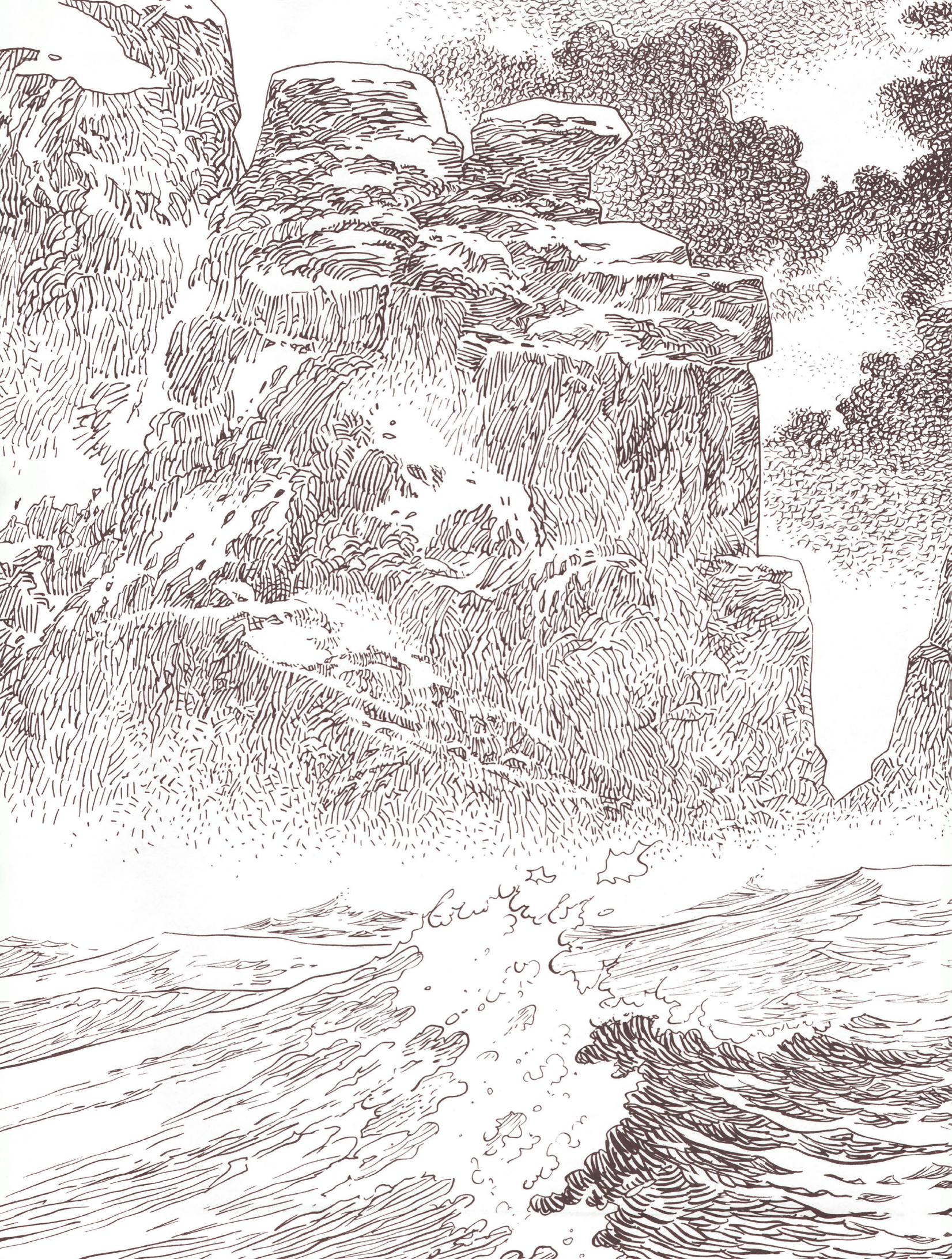


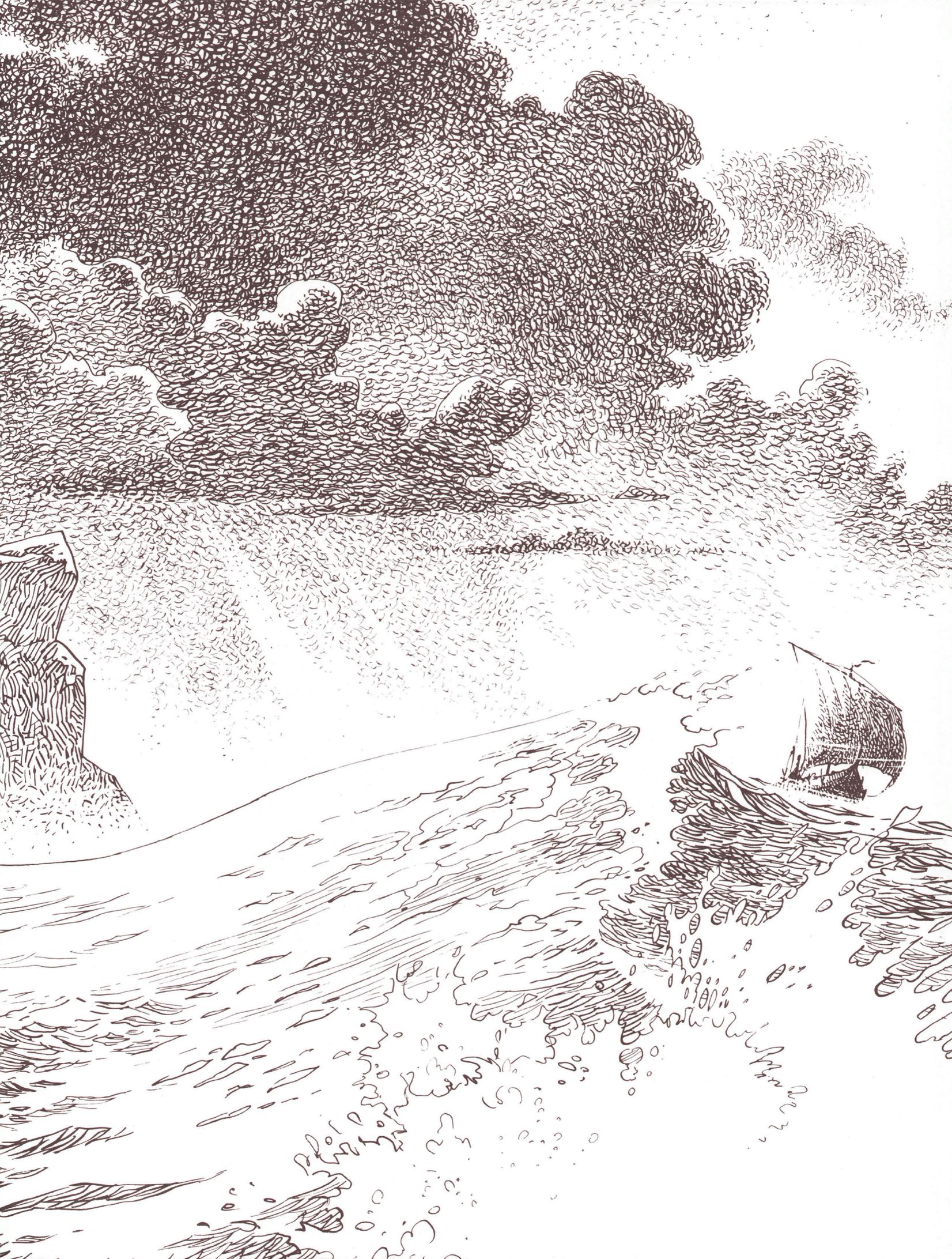
THORGAL

La Bataille d'Asgard

DESSIN G. ROSINSKI - Y. SENTE SCÉNARIO

LE LOMBARD





G.ROSINSKI - Y.SENTE

DESSIN

SCÉNARIO

THORGAL

La Bataille d'Asgard



*La série Thorgal a été créée par
le scénariste Jean Van Hamme et le dessinateur Grzegorz Rosinski.*

LE LOMBARD

BRUXELLES



PAR ODIN ! JE NE ME TROMPE PAS... CE DRAK-KAR EST CELUI DE NOTRE VILLAGE ! LES RAVISSEURS D'ANIEL SONT ICI !

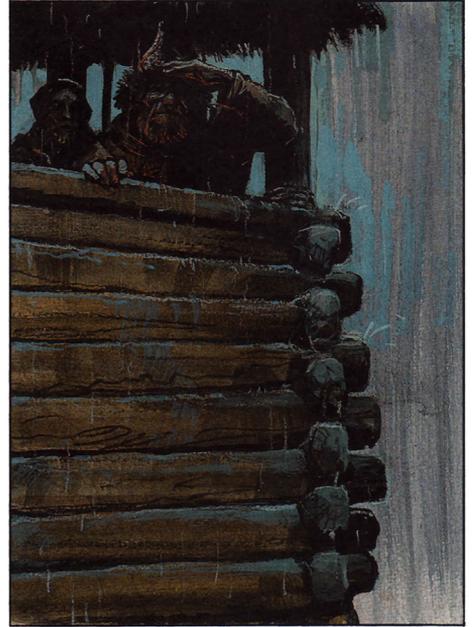


PAS LA PEINE DE SE JETER DIRECTEMENT DANS LA GUEULE DU LOUP...



MIEUX VAUT ATTENDRE LA NUIT POUR UNE APPROCHE PLUS DISCRÈTE.







ON LE TIENT !

VENEZ VITE !



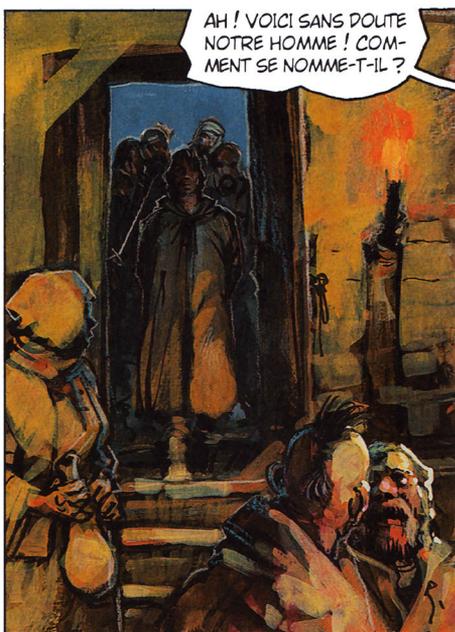
TIENS !

PRENDS ENCORE ÇA !

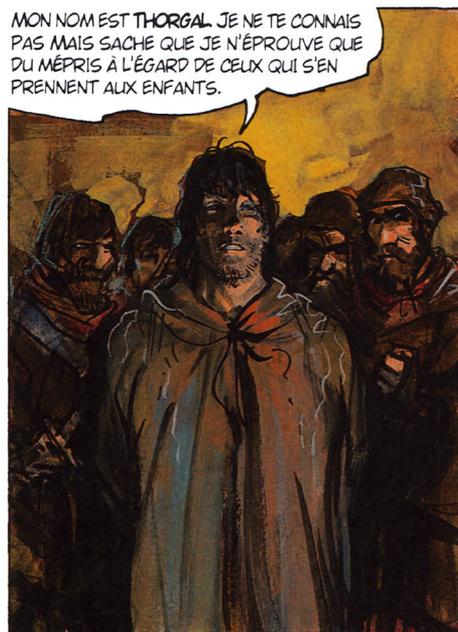
AOW !



IL A SON COMPTE ! LIGOTEZ-LE ET EMMENEZ-LE CHEZ SOURKOV !



AH ! VOICI SANS DOUTE NOTRE HOMME ! COMMENT SE NOMME-T-IL ?



MON NOM EST THORGAL JE NE TE CONNAIS PAS MAIS SACHE QUE JE N'ÉPROUVE QUE DU MÉPRIS À L'ÉGARD DE CEUX QUI S'EN PRENNENT AUX ENFANTS.



PAR BRUIDVINE ! QUELLE ARROGANCE ! M'INSULTER CHEZ MOI ALORS QUE C'EST TOI QUI T'INTRODUIS CHEZ NOUS DE NUIT ET EN ARMES !

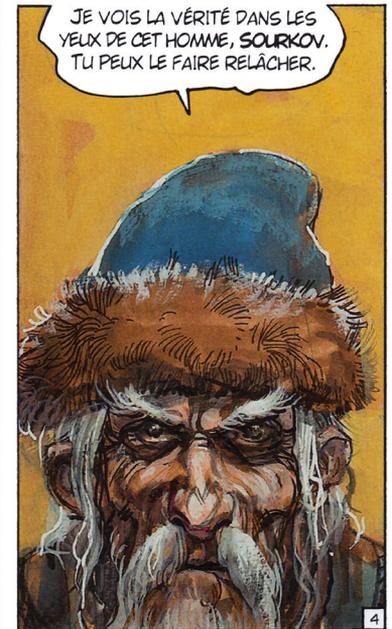
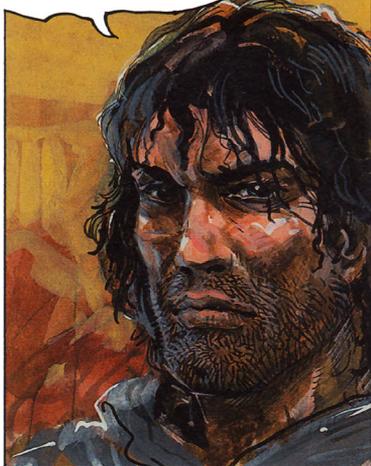
JE SUIS VENU CHERCHER MON FILS QUE TES HOMMES ONT ENLEVÉ !



SI CET HOMME DIT VRAI - ET LE FAIT QU'IL SOIT VENU SEUL M'ENCOURAGE À LE CROIRE - CEUX QUI ONT ENLEVÉ SON ENFANT ONT VOLÉ LE DRAKKAR AMARRÉ DANS NOTRE PORT. DE NOTRE CÔTÉ, EN VOYANT LA BARQUE VIKING DE CET HOMME APPROCHER DE NOTRE CÔTÉ AVANT D'ALLER SE CACHER DANS UN FJORD VOISIN, NOUS AVONS PENSÉ QU'IL S'AGISSAIT D'UN AMI DES AUTRES...

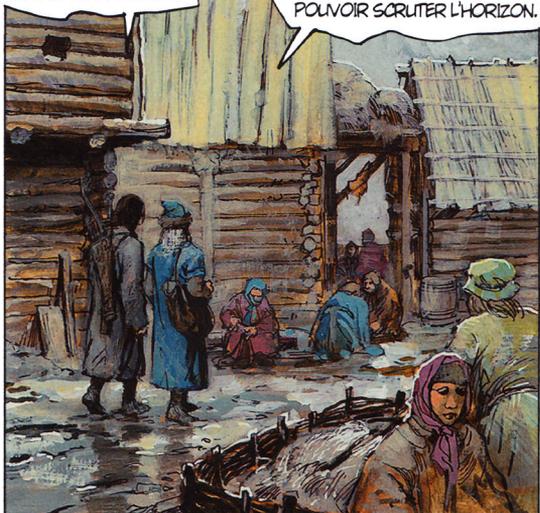


JE SUIS DÉSOLÉ POUR TOI, SOURKOV. MAIS JE TE CONJURE DE CROIRE QUE CES HOMMES SONT AUSSI MES ENNEMIS. ILS ONT USÉ DE LEUR MAGIE POUR JETER DES SORTS DANS MON VILLAGE... AVANT D'ENLEVER MON FILS POUR UNE RAISON QUE J'IGNORE.



ENCORE MERCI, GRIVINE. SANS TOI, JE PENSE QUE SOURKOV AURAIT PU SE VENGER SUR LE PREMIER VIKING DE PASSAGE.

SOURKOV EST UN HOMME JUSTE, THORGAL. JE CROIS QUE TU PEUX IMAGINER CE QUE DOIT ÊTRE POUR UN MARIN LA SOUFFRANCE DE NE PLUS POUVOIR SCRUTER L'HORIZON.



DIS-MOI ENCORE UNE FOIS, TOI QUI AS VU MON FILS...



JE TE LE RÉPÈTE, CES HOMMES HABILÉS DE ROUGE LE SURVEILLAIENT DE PRÈS MAIS, EN MÊME TEMPS, ILS SEMBLAIENT LE TRAITER AVEC BEAUCOUP DE RESPECT. JE NE PENSE PAS QUE TU DOIVES T'INQUIÉTER POUR SA SANTÉ.

PAR CONTRE, JE PENSE QUE TU NOUS AS MENTI EN NOUS DISANT IGNORER LES RAISONS DE L'ENLÈVEMENT DE TON FILS. CE GARÇON N'EST PAS COMME LES AUTRES. J'AI VU SES YEUX DEVENIR ROUGE VIF PENDANT QUE SES GARDIENS PARLAIENT AUTOUR DE LUI.

ROUGE VIF ?!



TOI ET SOURKOV ÊTES ÉGALEMENT D'HONNÊTES HOMMES, GRIVINE. SI TU RAMÈNES EN MON NOM CE DRAKKAR À GUNNAR, LE CHEF DES VIKINGS DU NORD, DIS-LUI QUE JE ME SUIS ENGAGÉ À CE QU'IL TE PAYE DE QUOI REMBOURSER LE BATEAU QUE CES CINQ ÉTRANGERS VOUS ONT VOLÉ. PAR LA MÊME OCCASION, FAIS DIRE À MA FEMME AARICIA ET À MA FILLE LOUVE QUE JE VAIS BIEN ET QUE JE LES AIME.



TU NE DOIS RIEN M'EXPLIQUER, THORGAL. TON HISTOIRE ET CELLE DE TA FAMILLE NE ME REGARDENT PAS. JE SENS QUE TU ES UN HOMME BON ET UN PÈRE AIMANT. CELA ME SUFFIT.



DE TON CÔTÉ, ACCÈPTE CES VÊTEMENTS PLUS CHAUDS ET CETTE NOURRITURE. LA ROUTE FLUVIALE DU COMMERCE VERS L'EST EST LONGUE ET PASSE PAR LE HAUT NORD. QUI SAIT JUSQU'OU T'EMMÈNERA TA QUÊTE POUR LA LIBÉRATION DE TON FILS...



MERCI. DONNE-MOI ENCORE LE SIGNALEMENT DU BATEAU QUE CES HOMMES VOUS ONT VOLÉ ET JE PARTIRAI À LEUR POURSUITE SANS TARDER.



TU LE RECONNAÎTRAS FACILEMENT. SA PROUE EST SURMONTÉE DE TÊTES D'AIGLE REGARDANT DANS DES DIRECTIONS OPPOSÉES. ELLES SYMBOLISENT LE COMMERCE ENTRE L'EST ET L'OUEST.



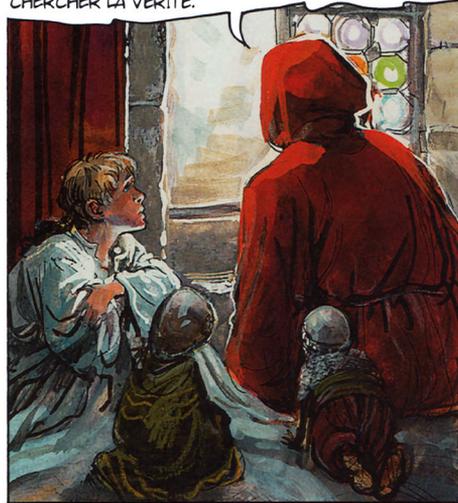




VOIS-TU, J'AIME MA MÈRE AUTANT QUE TOI LA TIENNE. ET JE NE PEUX SUPPORTER DE LA VOIR VIEILLIR ET SE DIRIGER DOUCEMENT VERS LA MORT MALGRÉ TOUS MES EFFORTS QUOTIDIENS ET TOUTE MA MAGIE POUR RETARDER CE MOMENT.

MAIS... LA MORT EST INÉLUCTABLE ET MON PÈRE M'A DIT QU'IL FALLAIT ACCEPTER CELA SI ON VOULAIT POUVOIR VIVRE PLEINEMENT SA VIE.

TON PÈRE EST HUMAIN ET IL PARLE EN TANT QUE TEL AVEC SAGESSE. MAIS MA MÈRE EST UNE DÈESSE. SON DESTIN N'EST PAS DE MOURIR. SANS LES FOURBERIES DE LOKI, RIEN DE TOUT CELA NE SERAIT ARRIVÉ. ODIN A CONDAMNÉ MA MÈRE SANS PRENDRE LE TEMPS DE CHERCHER LA VÉRITÉ.







L'ARMÉE QUI VIT A ÉTÉ CONSTITUÉE DANS CE BUT. CHACUNE DE CES POUPÉES A REÇU DE MA MÈRE LE SOUFFLE DE VIE QUE SEULE UNE DÈSSE POUVAIT LEUR INSUFFER. LEUR ESPRIT EST CELUI DE GUERRIERS MORTS AU COMBAT QUE LES WALKYRIES N'ONT PAS EMMENÉS AU WALHALLA CAR ELLES NE LES EN JUGEAIENT PAS DIGNES.



GRÂCE À MA MAGIE ROUGE, JE LES AI REÇUEILLIS ICI, DANS L'ENTREMONDE, LIEU PRÉDESTINÉ DES PARIAS, AFIN QUE MA MÈRE LEUR DONNE LE CORPS DE FER ET DE CHIFFON QUE TU LEUR CONNAIS.



CE N'ÉTAIT PEUT-ÊTRE PAS DES GUERRIERS PARFAITS DE LEUR VIVANT MAIS ILS TE SERONT AUSSI FIDÈLES QU'ILS ME SONT RECONNAISSANTS DE LEUR AVOIR DONNÉ UNE SECONDE CHANCE DE MOURIR EN HÉROS.



MAIS PAR QUEL PASSAGE POURRAI-JE REJOINDRE ASGARD ? JE PENSAIS QUE LE PONT DU TEMPS NE SERAIT PLUS ACCESSIBLE AVANT...

C'EST EXACT. MAIS IL Y A UN AUTRE PASSAGE A PRIORI INACCESSIBLE POUR UN HUMAIN CAR IL EST PROTÉGÉ EN PERMANENCE PAR UN DÉLUGE DE FEU ET DE LAVE QUE NUL NE PEUT TRAVERSER. NUL SAUF THOR, QUI A MODÉLÉ LA FORME DE SON BOUCLIER EN FONCTION DE CE PASSAGE QU'IL EST SEUL À POUVOIR UTILISER ! SEUL... À PART TOI, AUJOURD'HUI !



TU COMPRENDS MAINTENANT POURQUOI, AVANT TOUTE CHOSE, IL FALLAIT QUE L'UN D'ENTRE VOUS REVienne AVEC CE BOUCLIER ET LES POUVOIRS QUE LUI A CONFÉRÉS THOR. NON SEULEMENT, CELUI QUI LE PORTE ACQUIERT LA FORCE NÉCESSAIRE À SON MANIEMENT MAIS SURTOUT... CELUI-LÀ PEUT ACCÉDER À ASGARD ET REVENIR DANS L'ENTREMONDE SANS CONTRAINTE DE TEMPS ! OR, IL TE FAUDRA PLUS DE TROIS JOURS POUR ACCOMPLIR CETTE MISSION.



VIENS ! IL EST TEMPS DE REVÊTIR TON HABIT DE CHEF, JOLAN. TES SOLDATS T'ATTENDENT !



JO-LAN !

JO-LAN !

JO-LAN !



JO-LAN !

VIVE NOTRE CHEF !

JO-LAN !

JO-LAN !

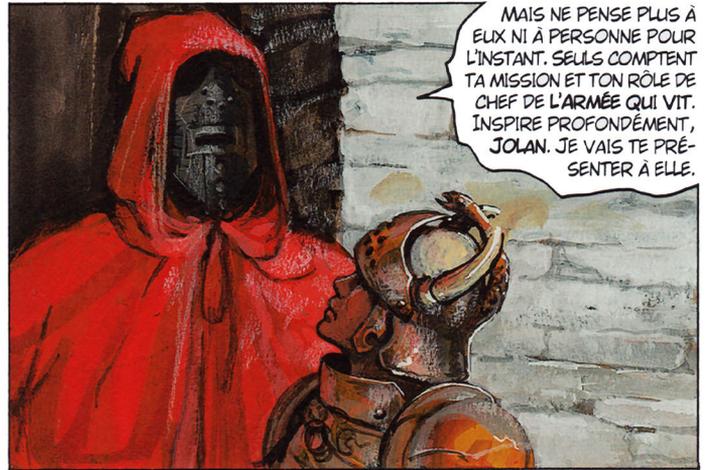
VIVE JOLAN !

JO-LAN !

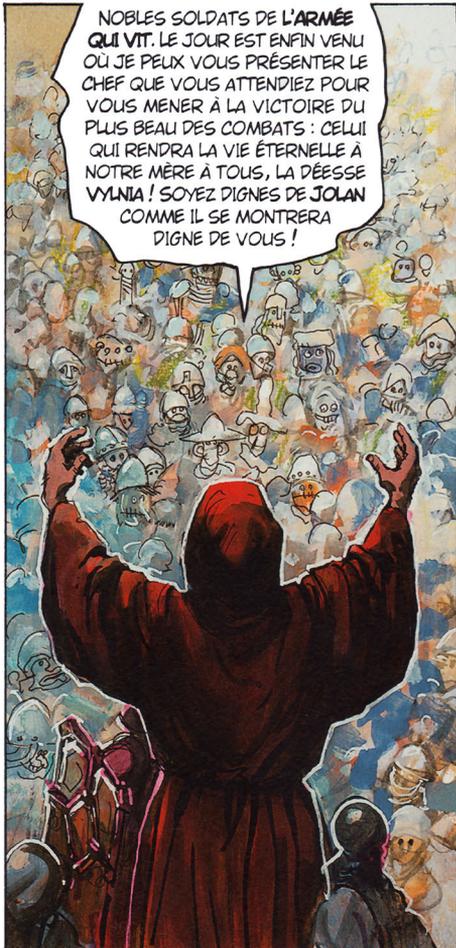


ET MES COMPAGNONS ?
QUE VONT-ILS DEVENIR ?

EN ATTENDANT TON RETOUR,
J'ENTAMERAI LEUR INITIATION. S'ILS
VEULENT ACCOMPLIR UN JOUR LE DES-
TIN EXCEPTIONNEL QU'ILS ÉTAIENT
COURAGEUSEMENT VENUS CHERCHER,
ILS DEVRONT D'ABORD APPRENDRE À
SE DOMINER EUX-MÊMES.



MAIS NE PENSE PLUS À
EUX NI À PERSONNE POUR
L'INSTANT. SEULS COMPTENT
TA MISSION ET TON RÔLE DE
CHEF DE L'ARMÉE QUI VIT.
INSPIRE PROFONDÉMENT,
JOLAN. JE VAIS TE PRÉ-
SENTER À ELLE.



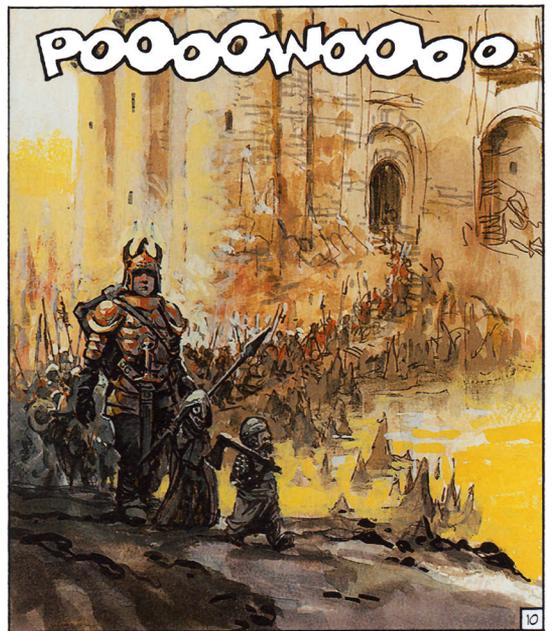
NOBLES SOLDATS DE L'ARMÉE
QUI VIT. LE JOUR EST ENFIN VENU
OÙ JE PEUX VOUS PRÉSENTER LE
CHEF QUE VOUS ATTENDIEZ POUR
VOUS MENER À LA VICTOIRE DU
PLUS BEAU DES COMBATS : CELUI
QUI RENDRA LA VIE ÉTERNELLE À
NOTRE MÈRE À TOUS, LA DÉESSE
VYLNIA ! SOYEZ DIGNES DE JOLAN
COMME IL SE MONTRERA
DIGNE DE VOUS !



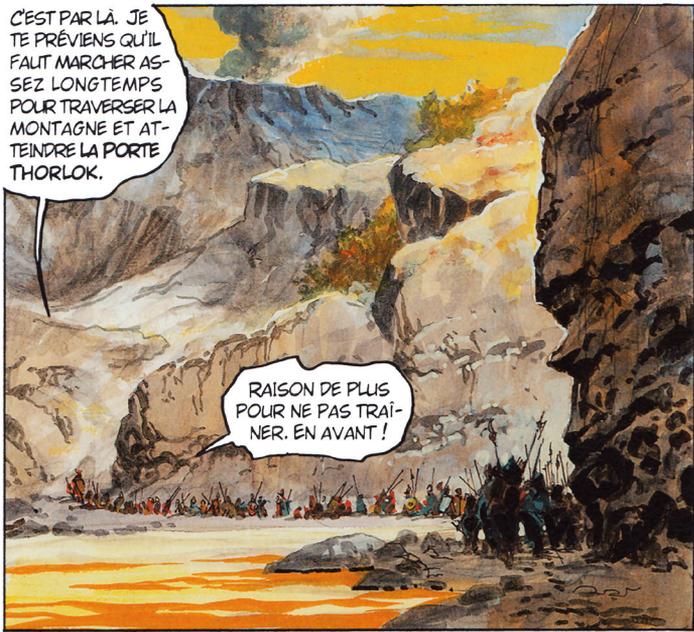
MAINTENANT, VA, MON GARÇON. BURBI
ET BIRBU TE GUIDERONT DANS LE TUNNEL
QUI MÈNE À LA PORTE DE FEU, SOUS LE
VOLCAN THORLOK QUI CONSTITUE UNE
DES FRONTIÈRES NATURELLES ENTRE
ASGARD ET L'ENTREMONDE...
ET SURTOUT...

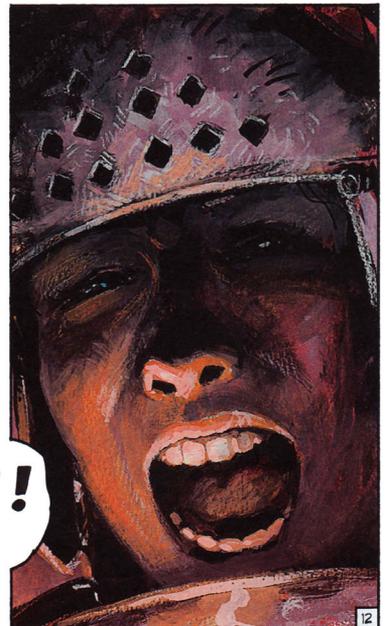


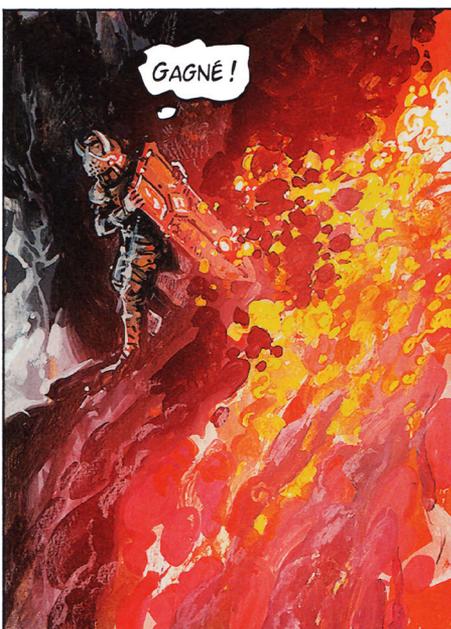
... REVIENS VITE.

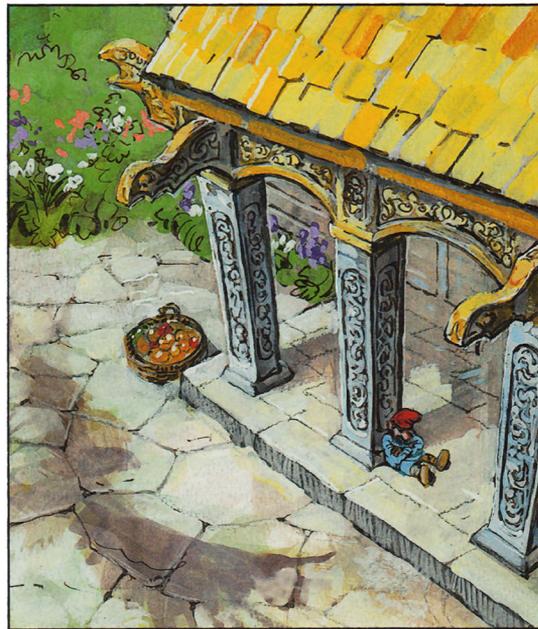
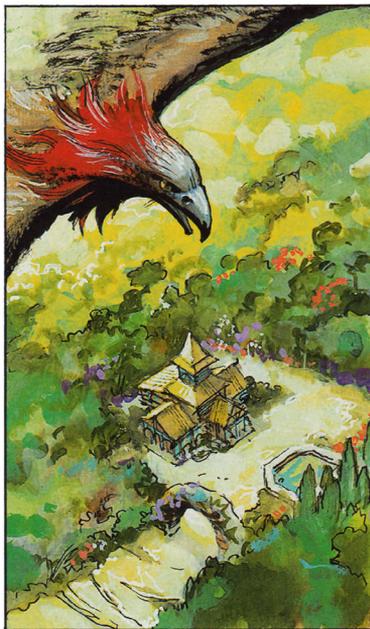


POOOOOWOOOO







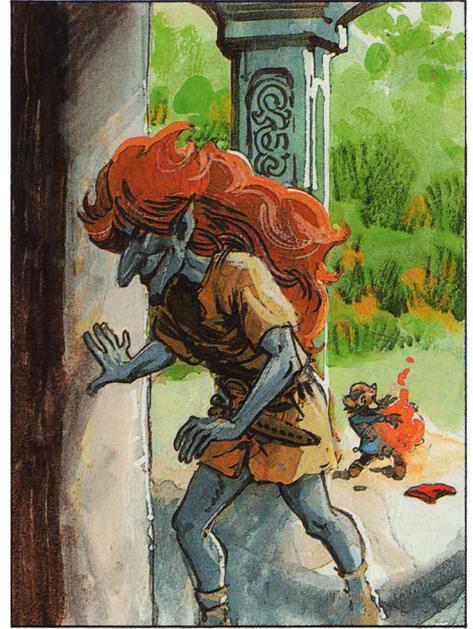




SEIGNEUR LOKI !? QUE VENEZ-VOUS FAIRE ICI ? NOTRE MAÎTRESSE SIF EST EN TRAIN DE SE REPOSER ET THOR, SON ÉPOUX, A DEMANDÉ À CE QU'ON NE LA RÉVEILLE PAS JUSQU'À CE QU'IL REVienne DE SA FORGE. VOUS NE POUVEZ PAS...



VRAIMENT ? JE NE PEUX PAS ?...



BELLE SIF... JE N'AVAIS BESOIN QUE DE TA SUPERBE CHEVEILLURE BLONDE. MAIS À VOIR TANT DE BEAUTÉ EN SOMMEIL...



... JE PENSE QUE CE SERAIT UN CRIME DE LAISSER CE GROS LOURDAUD DE THOR EN PROFITER SEUL !



TU ES DÉJÀ RENTRÉ, MON AMOUR ? EST-IL SI TARD ?...

JE ME LANGUISSAIS DE TOI, MON AIMÉE, C'EST TOUT.

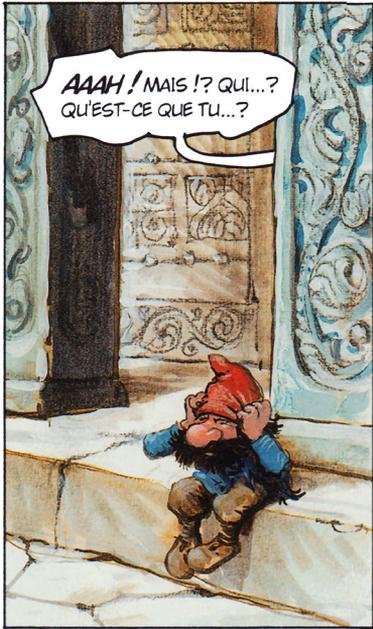


IL Y A BIEN LONGTEMPS QUE TU NE M'AS PLUS PARLÉ COMME CELA, MON BEL ÉPOUX. NE T'ARRÊTE DONC PAS AUX MOTS.

IL FAUT CROIRE QUE J'AI LONGTEMPS ÉTÉ IDIOT OU AVEUGLE. RASSURE-TOI. JE N'AI AUCUNE INTENTION D'EN RESTER AUX BAVARDAGES, AUSSI DOUX SOIENT-ILS.



ALORS, VIENS DANS MES BRAS. JE SUIS TOUTE À TOI !



AAAH ! MAIS ! ? QUI... ?
QU'EST-CE QUE TU... ?



LOKI ! TU AS... ?
TU AS OSÉ ME... ?

TOUT DOUX, MA JOLIE. TU AS
POURTANT EU L'AIR D'APPRECIER CE
PETIT MOMENT D'INTIMITÉ. CELA VA-
LAIT BIEN CETTE CHEVELURE DONT J'AI
BESOIN POUR SÉDUIRE UNE JOLIE PE-
TITE DÉESSE QUI, M'A-T-ON DIT, AU-
RAIT UN FAIBLE POUR... LES BLONDS.

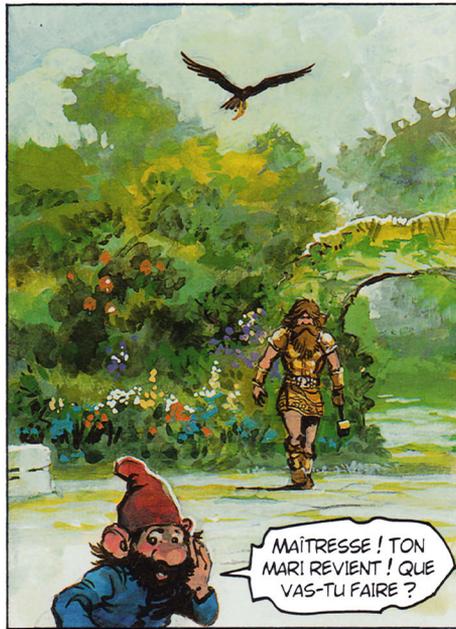


MONSTRE ! DÉMON !
QUAND THOR APPREN-
DRA CE QUE TU AS FAIT... !

JE CROIS QU'IL N'APPENDRA
RIEN DU TOUT. CROIS-TU QU'IL
TE PARDONNERAIT DE L'AVOIR
« CONFONDU » AVEC UN AU-
TRE DANS SON PROPRE LIT ?



HA ! HA ! HA ! HA ! HA !



MAÎTRESSE ! TON
MARI REVIENT ! QUE
VAS-TU FAIRE ?



AS-TU EU UNE
BONNE JOURNÉE,
SEIGNEUR ?

NON.

JE NE SAIS PAS CE QUI M'ARRIVE MAIS JE FAIS DES RÊ-
VES ÉTRANGES. JE M'APPRÉTAIS À ÉCRASER UN HU-
MAIN QUI ÉTAIT PARVENU JUSQU'À MA FORGE LORS-
QU'IL DISPARUT D'UN COUP. DÉSÉQUILIBRÉ, JE ME SUIS
ASSOMMÉ MOI-MÊME EN TOMBANT. ET À MON RÉVEIL,
MON BOUCHER AVAIT DISPARU ! JE CROIS QUE...

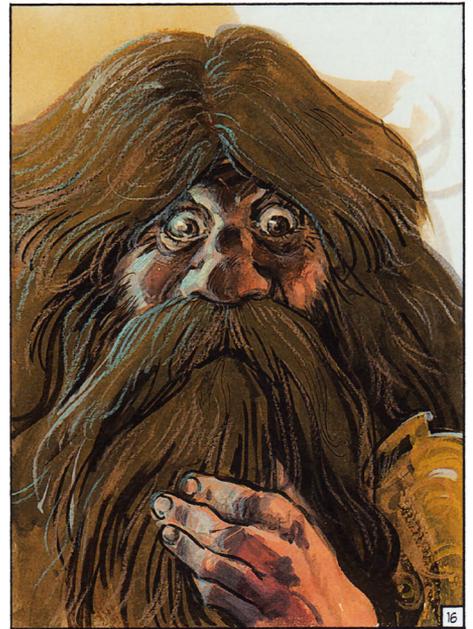


JE CROIS QUE
TU AS BESOIN DE
TE RÉCONFORTER
DANS LES BRAS
DE TA FEMME.



MAIS... QU'AS-
TU FAIT À TES
CHEVEUX ?

J'AI CONSTATÉ QUE MA
CHEVELURE NE TE FAISAIT
PLUS AUTANT D'EFFET QU'
AUX PREMIERS JOURS... JE
SUIS UNE FEMME. ALORS...
J'ESSAYE AUTRE CHOSE.
QU'EN DIS-TU, MMH ?

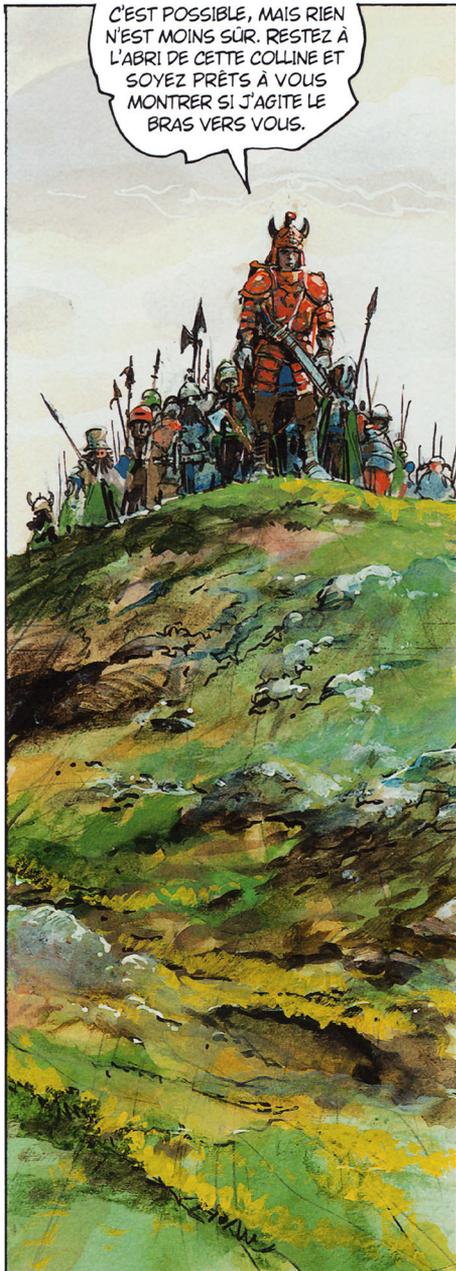




NOUS Y SOMMES. LA DESCRIPTION QUE MANTHOR A REÇUE DE SA MÈRE ÉTAIT PARFAITE.



LE CHEMIN PARCOURU A ÉTÉ UNE VRAIE PROMENADE. ASGARD EST AUSSI PAISIBLE QUE MAGNIFIQUE. C'EST À SE DEMANDER SI MANTHOR NE VOIT PAS LE MAL PARTOUT...



C'EST POSSIBLE, MAIS RIEN N'EST MOINS SÛR. RESTEZ À L'ABRI DE CETTE COLLINE ET SOYEZ PRÊTS À VOUS MONTRER SI J'AGITE LE BRAS VERS VOUS.



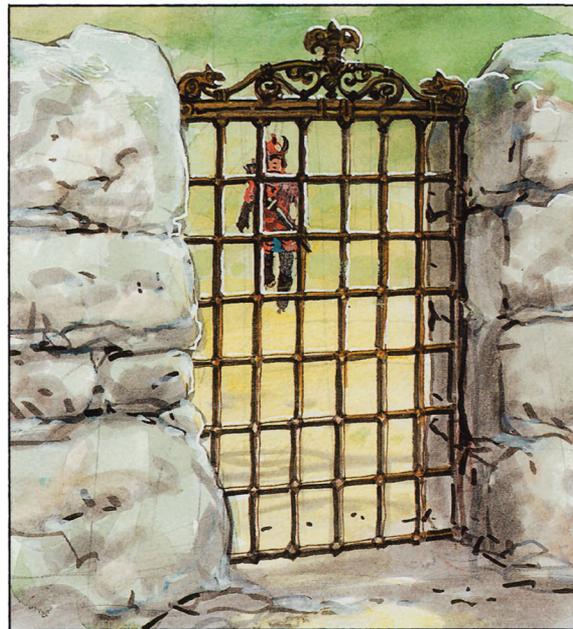
ATTENDS ! NE ME DIS PAS QUE TU VEUX Y ALLER SEUL ! ? À QUOI TE SERT-IL D'AVOIR UNE ARMÉE, SI...

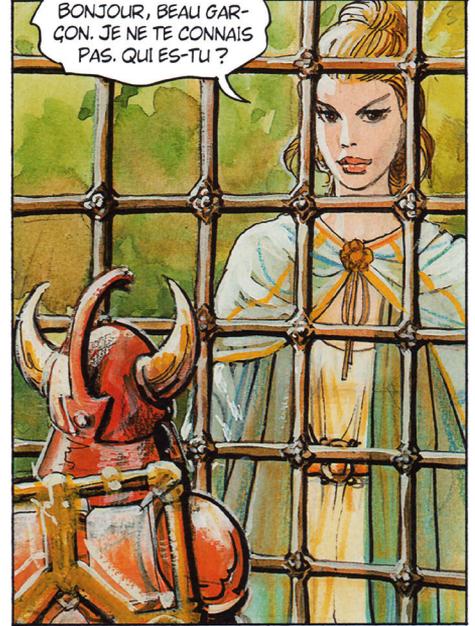
POUR MOI, LE PREMIER RÔLE D'UNE ARMÉE EST D'IMPRESSIIONNER L'ADVERSAIRE. OR, JE PRÉFÈRE TENTER DE CONVAINCRE IDUN, QUI ÉTAIT LA MEILLEURE AMIE DE VYLNIA, AVANT D'ESSAYER DE LUI FAIRE PEUR.



CE GARÇON A L'ÉTOFFE D'UN VRAI CHEF.

IL ME PLAÎT, À MOI AUSSI. C'EST POUR ÇA QUE JE N'AIMERAI PAS QUE SES BELLES QUALITÉS MORALES LUI COÛTENT LA VIE. PRÉPARONS-NOUS À INTERVENIR.





BONJOUR, BEAU GARÇON. JE NE TE CONNAIS PAS. QUI ES-TU ?



BONJOUR, NOBLE IDUN. JE M'APPELLE JOLAN ET... JE SUIS VENU DE MITGARD POUR TE VOIR.

DE MITGARD ?! TU ES HUMAIN ? TA PLACE N'EST PAS ICI ET TU ENCOURS DE GRAVES DANGERS, LE SAIS-TU ?



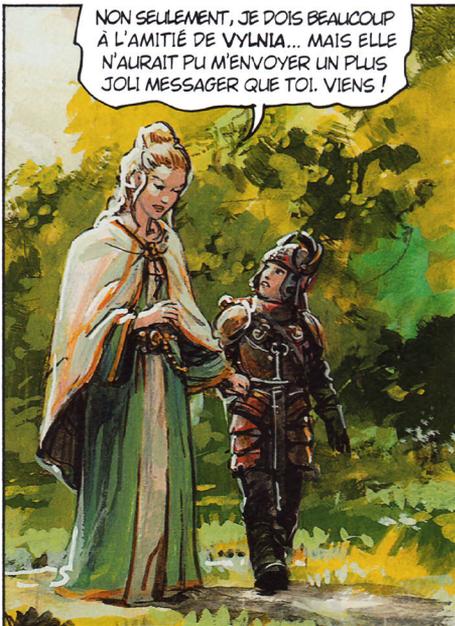
OUI, JE LE SAIS. MON HISTOIRE EST UN PEU LONGUE À EXPLIQUER. MAIS SACHE QUE JE SUIS ICI AU NOM DE LA DÉSSE VYLNIA.

VYLNIA !? MON AMIE ? ENTRE VITE ET DIS-MOI COMMENT ELLE VA !



ELLE VA MAL, NOBLE IDUN. LE TEMPS COMMENCE À RÉALISER SON ŒUVRE SUR ELLE. C'EST POUR CELA QUE SON FILS MANTHOR M'ENVOIE QUÉRIR AUPRÈS DE TOI UNE POMME D'ÉTERNELLE JEUNESSE POUR LA SAUVER.

J'IGNORE COMMENT TU AS RÉUSSI À ARRIVER JUSQU'ICI MAIS J'ADMIRE TON COURAGE ET TA DÉTERMINATION.



NON SEULEMENT, JE DOIS BEAUCOUP À L'AMITIÉ DE VYLNIA... MAIS ELLE N'AURAIT PU M'ENVOYER UN PLUS JOLI MESSAGER QUE TOI. VIENS !



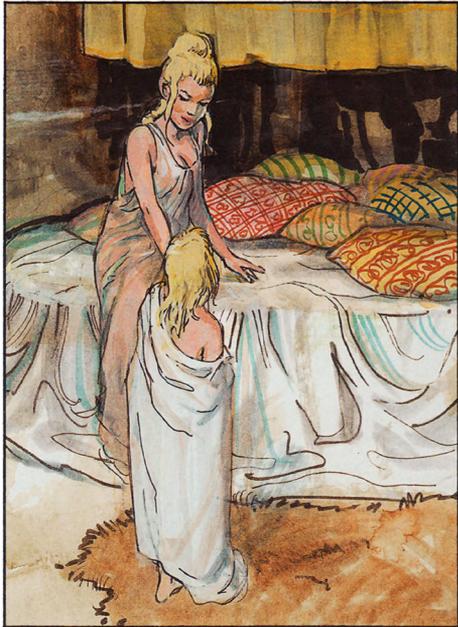
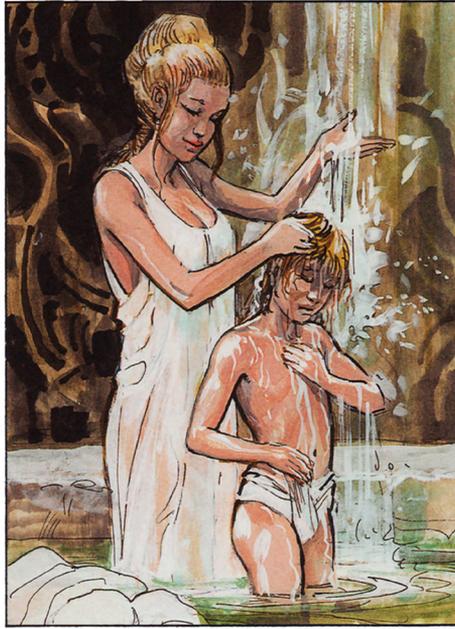
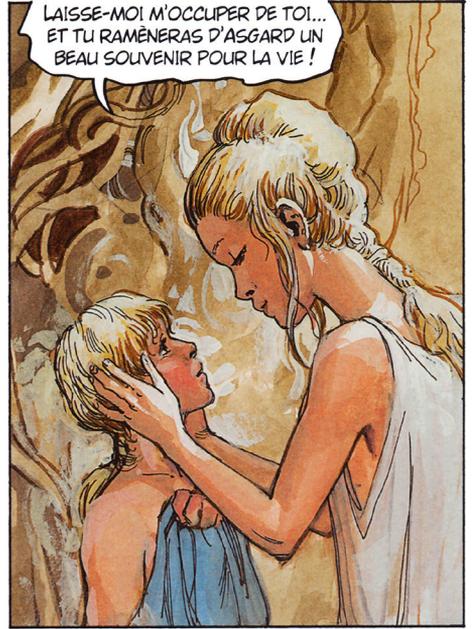
VOICI LE POMMIER QUI PORTE LES FRUITS D'ÉTERNELLE JEUNESSE.

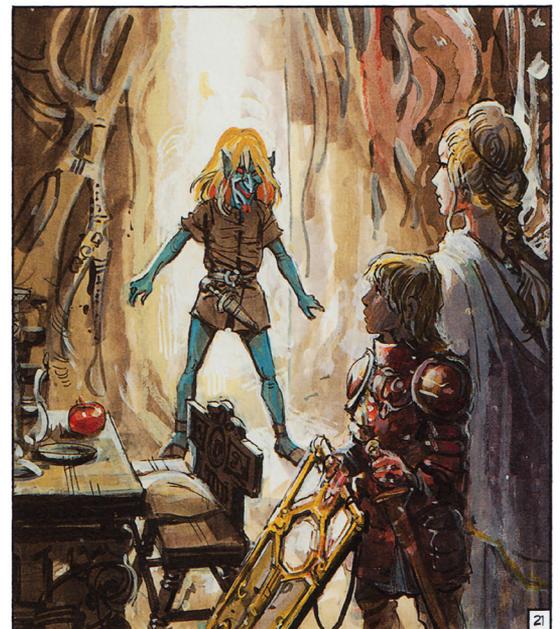
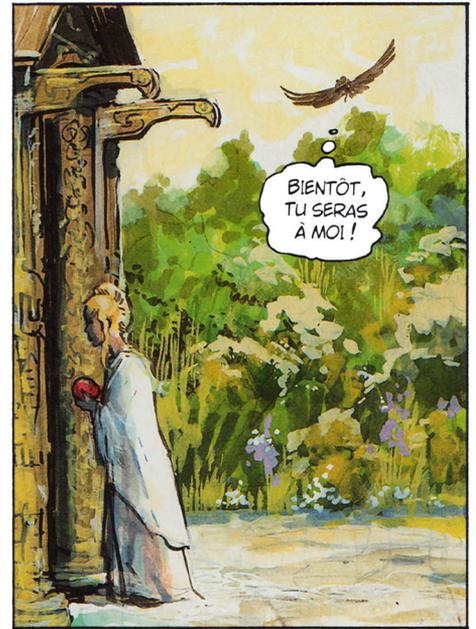
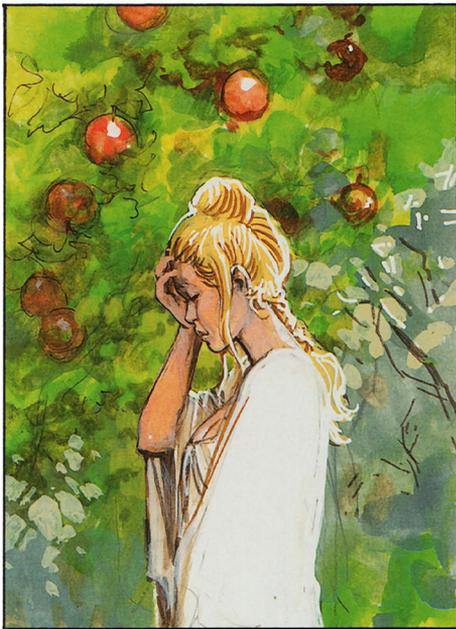
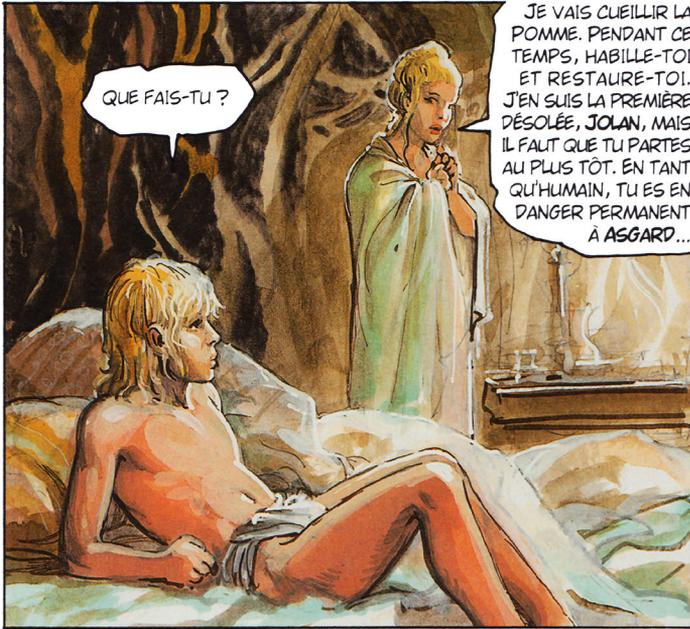
MAGNIFIQUE ! VITE ! DÉCROCHONS-EN UN !



PAS SI VITE, JOLAN ! IL FAUT... IL FAUT QUE LE FRUIT SOIT MÛR POUR PRODUIRE SES EFFETS D'ÉTERNITÉ. OR, LA PLUS MÛRE DES POMMES QUE JE VOIS DOIT ENCORE ATTENDRE... AU MOINS JUSQU'À DEMAIN POUR ÊTRE DÉCROCHÉE.









QUI... QUI EST CE GARÇON, IDUN ?



COMMENT OSES-TU ENTRER CHEZ MOI DE LA SORTE, LOKI ? JE NE SAIS PAS CE QUE TU ESPÉRAIS AVEC TES CHEVEUX BLONDS RIDICULES MAIS JE TE PRIE DE SORTIR IMMÉDIATEMENT !



J'AI DEMANDÉ QUI EST CE GARÇON !

CELA NE TE REGARDE PAS. TU ES CHEZ MOI ET JE T'ORDONNE UNE DERNIÈRE FOIS DE SORTIR !



OBÉISSEZ SI VOUS NE VOULEZ PAS QUE JE VOUS Y FORCE !

NON, JOLAN ! RESTE EN DEHORS DE TOUT CECI, JE T'EN PRIE...



OH, OOOOH... UN JEUNE HÉROS ! VOILÀ QUI EST PLAISANT. MAIS LE SON DE TA VOIX TE TRAHIT, MON GARÇON...



TU ES UN HUMAIN !

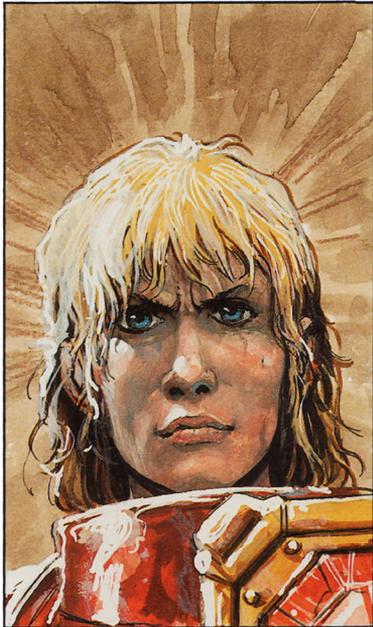


TRÈS BIEN. DONNE-LE-MOI ET JE NE DÉNONCERAI PAS IDUN AUPRÈS D'ODIN.

N'EN FAIS RIEN, JOLAN ! IL MENT. DÈS QU'IL AURA LE BOUCLIER, IL TE TUERA !

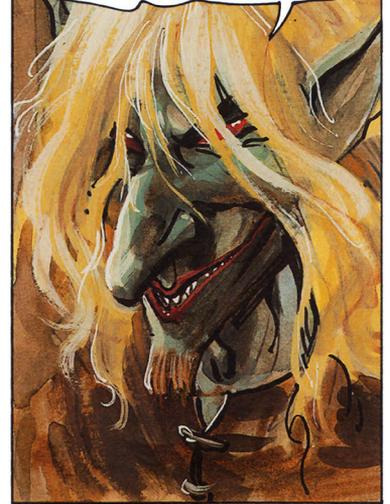


UN HUMAIN QUI A VOLÉ LE BOUCLIER DE THOR... LE SEUL QUI PUISSE ME RÉSISTER.



HA! HA! HA!
TROP DRÔLE!

JE VOIS BIEN QUE TU AS QUELQUES PETITS
POUVOIRS QUE LES AUTRES HUMAINS N'ONT
PAS. MAIS ILS SONT LOIN D'ÊTRE ASSEZ
PUISSANTS POUR AVOIR UN QUELCONQUE
EFFET SUR UN DIEU, PAUVRE PANTIN!



BON. ESSAYONS DE RAISONNER ET DE VOIR COMMENT NOUS
POURRIONS TOUS SORTIR DE CETTE SITUATION. TU N'AS PAS
BRAVÉ LES DANGERS INCONTOURNABLES POUR ATTEINDRE
ASGARD DANS LE SEUL BUT DE CONTER FLEURETTE À LA BELLE
IDUN. MÊME SI J'AVOUE QUE TU M'IMPRESSIONES SUR CE
COUP-LÀ...



NON, NON... TU ES VENU
JUSQU'ICI PARCE QUE...



... TU VEUX T'EMPARER
D'UNE POMME D'ÉTERNELLE
JELINESSE! ÉVIDEMMENT!

MAIS JE ME DEMANDE BIEN QUELLE EST
TA MOTIVATION PUISQUE CROQUER CETTE
POMME N'AURAIT AUCUN EFFET SUR QUEL-
QU'UN QUI NE SERAIT PAS NÉ À ASGARD...



CETTE POMME
EST À MOI, LOKI.
RENDS-LA-MOI
TOUT DE SUITE!



ARRIÈRE, TRAI-
TRESSE! N'OUBLIE
PAS QUE LE BOU-
CLIER NE PROTÈGE
QUE CELUI QUI
LE PORTE.



OH! JE CROIS QUE
JE VIENS D'AVOIR
UNE IDÉE!





TU CROIS QUE NOUS IMPRESSIONNONS LOKI ?

JE L'ESPÈRE... MAIS J'EN DOUTE.



BIEN, BIEN, BIEN ! ENFIN UN PEU DE PIMENT POUR BOUSCULER L'ENNUI DE LA VIE D'ASGARD !



MOI AUSSI, J'AI UNE ARMÉE, PETIT HOMME ! ET JE TE LA PRÉSENTERAI DÈS DEMAIN À L'AUBE SUR LA PLAINE DU BLÉ ! SI TU VEUX LA POMME, TU VIENDRAS LA CHERCHER AVEC TON ARMÉE. MAIS SI C'EST ELLE QUI PERD CONTRE LA MIENNE, LE BOUCLIER DE THOR SÉRA À MOI. NOUS SOMMES D'ACCORD ?



NOUS SOMMES D'ACCORD.

PARFAIT ! DANS CE CAS...



... À DEMAIN, JOLAN ! PROFITE DE TES DERNIÈRES HEURES À ASGARD ! HA ! HA ! HA !

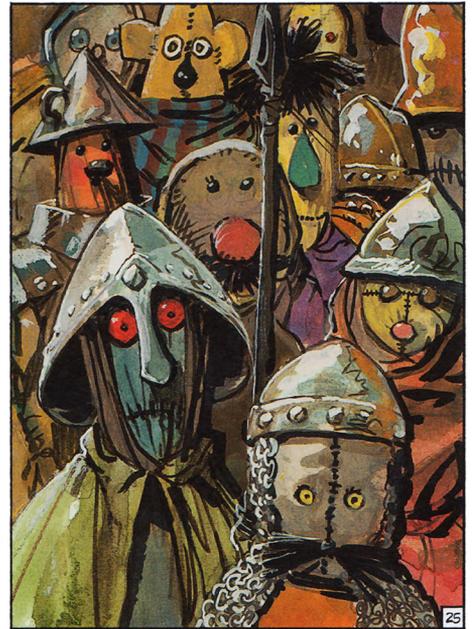


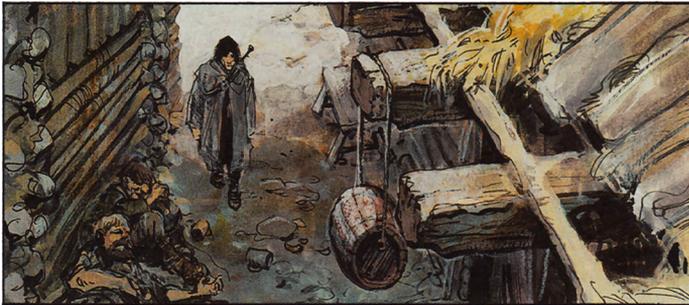
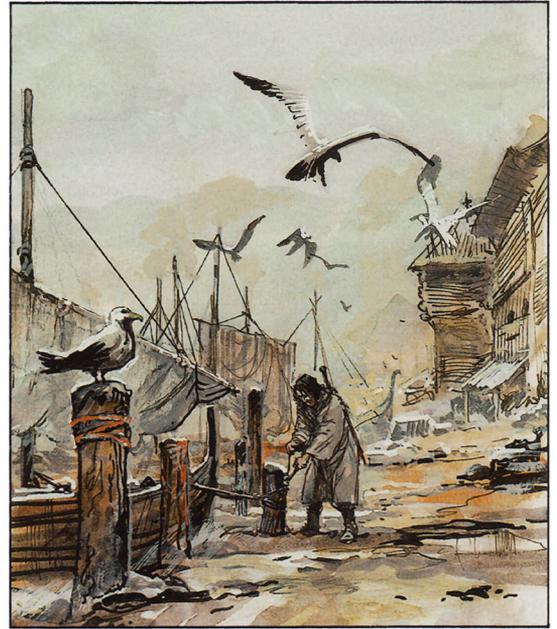
TU N'AS PAS UN INSTANT À PERDRE. TU DOIS ALLER PRÉPARER TON ARMÉE.

JE SAIS, IDUN. JE SAIS AUSSI QUE CE MOMENT MAGIQUE DE MON EXISTENCE QUE TU M'AS OFFERT PREND FIN.



ÉTREINS-MOI ENCORE UNE FOIS ! CE SÉRA MA POMME D'ÉTERNELLE JEUNESSE À MOI.





NON, ÉTRANGER. PERSONNE QUI RESSEMBLE À CEUX QUE TU ME DÉCRIS.

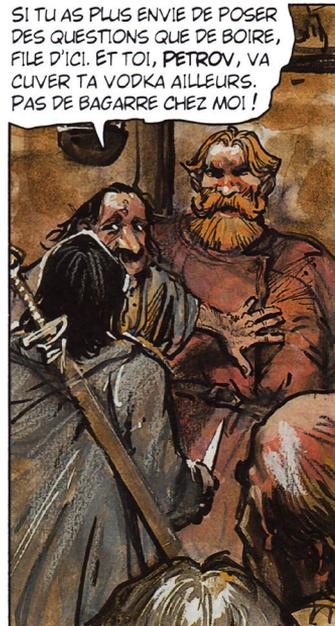


ON N'A PAS DE RÉPONSES À TES QUESTIONS, ÉTRANGER. MAIS TOI, TU AS PEUT-ÊTRE UN PEU D'OR POUR... LE DÉRANGEMENT QUE TU CAUSES AU CALME DE CETTE AUBERGE ?



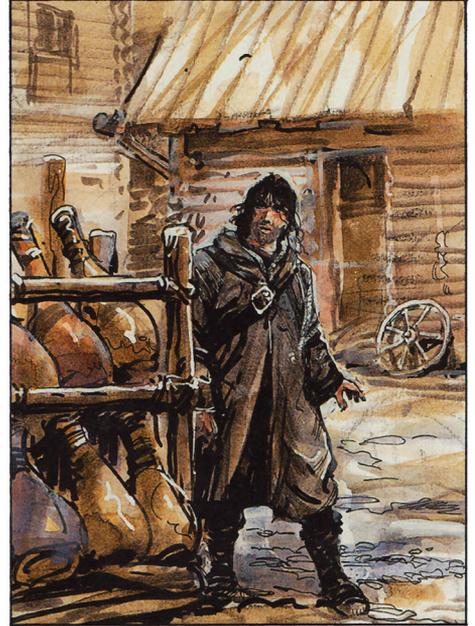
DÉSOLÉ. JE N'AI QUE DU FER. MAIS SI TU INSISTES, JE TE LE DONNE... JUSQU'À LA GARDE.

OH LÀ, OH LÀ ! DU CALME, ÉTRANGER !



SI TU AS PLUS ENVIE DE POSER DES QUESTIONS QUE DE BOIRE, FILE D'ICI. ET TOI, PETROV, VA CUIVER TA VODKA AILLEURS. PAS DE BAGARRE CHEZ MOI !

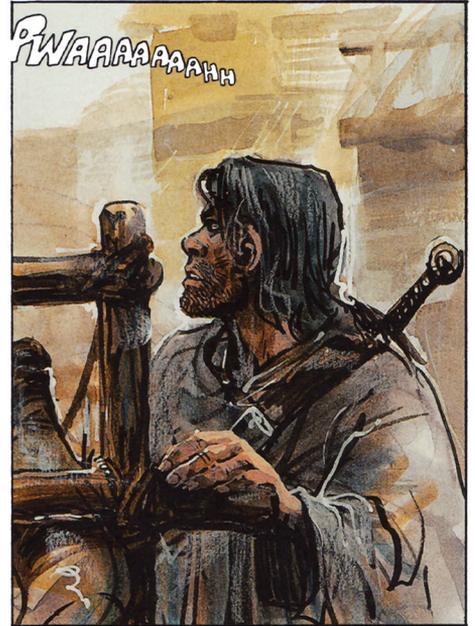




LA PROUE À DEUX TÊTES D'AIGLE ! CE SONT EUX !



UNE SEULE PRÉSENCE APPARENTE À BORD. LES AUTRES SONT PEUT-ÊTRE DANS LA CALE. TROP DANGEREUX POUR ANIEL... ATTENDONS CE SOIR.



WAAAAAAHH





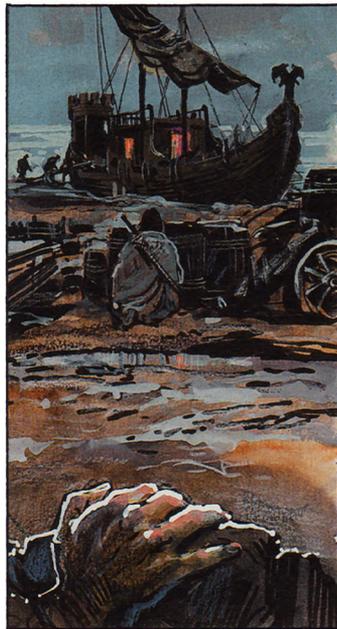
L'AMARRE ARRIÈRE SEMBLE ÊTRE LE MOYEN LE PLUS...



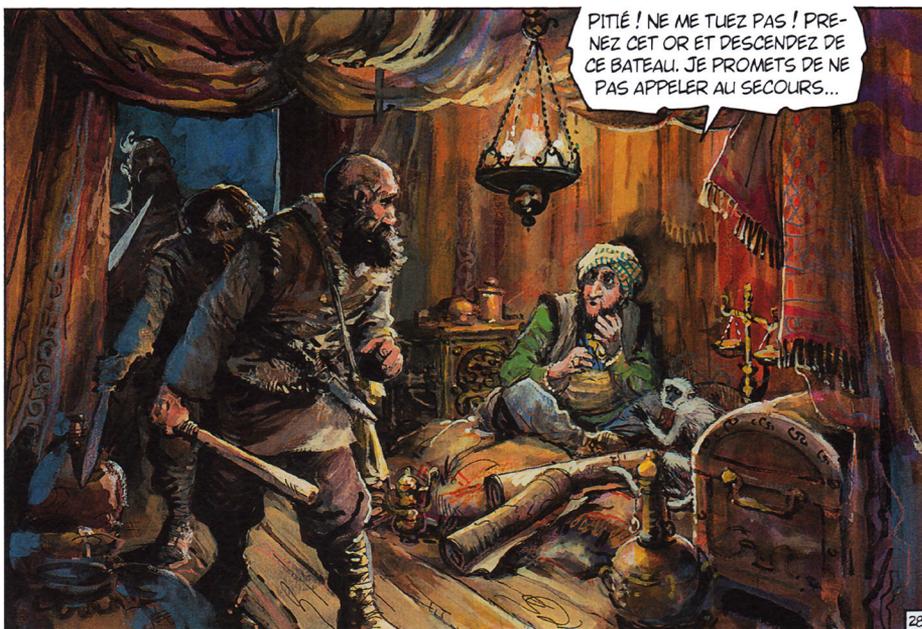
MAIS... QU'EST-CE QUE... ?



PERSONNE. EN AVANT, LES GARS !



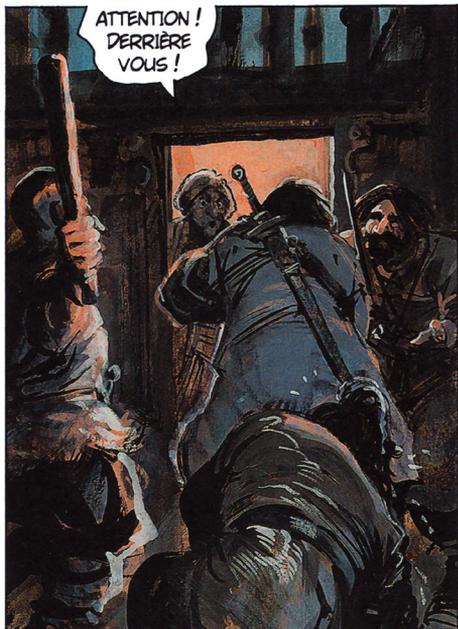
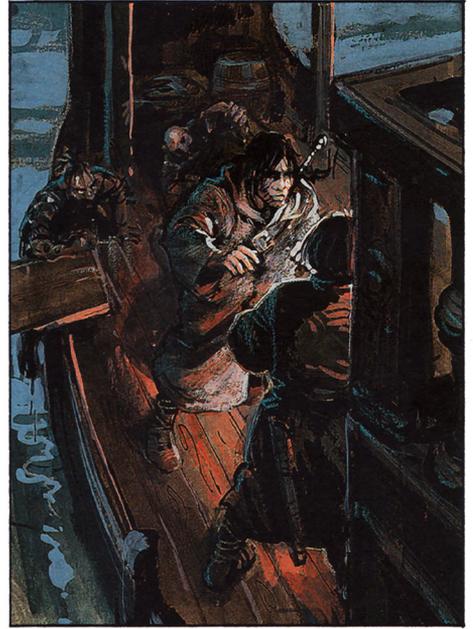
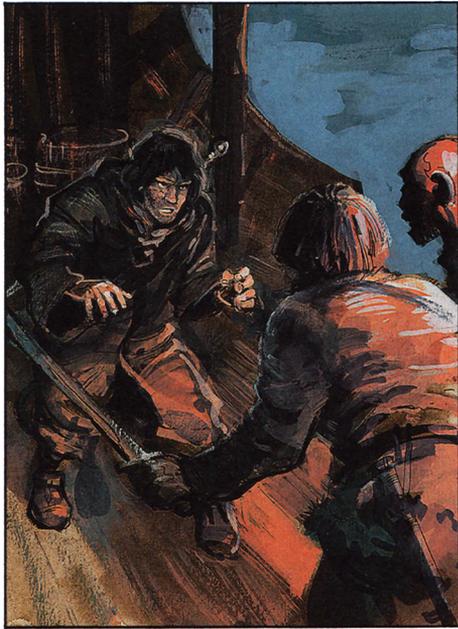
PAR ODIN ! CES MARAUDEURS-LÀ NE SAVENT PAS SUR QUI ILS VONT TOMBER. ET ANIEL RISQUE DE SE RETROUVER AU CŒUR DU COMBAT !



PITIE ! NE ME TUEZ PAS ! PRENEZ CET OR ET DESCENDEZ DE CE BATEAU. JE PROMETS DE NE PAS APPELER AU SECOURS...



D'ACCORD POUR L'OR, MARCHAND. MAIS C'EST TOI QUI DESCENDS À QUAI CAR JE PRENDS AUSSI LE BATEAU ET SA CARGAISON.

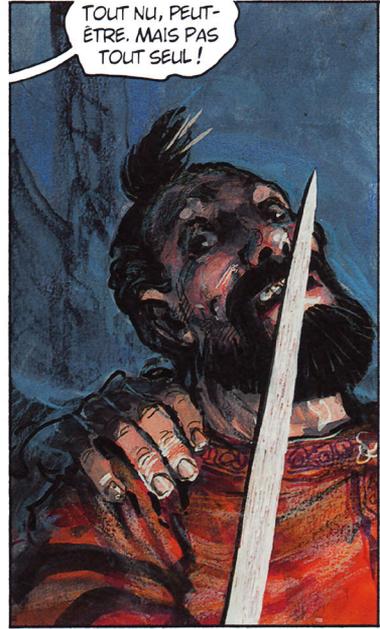




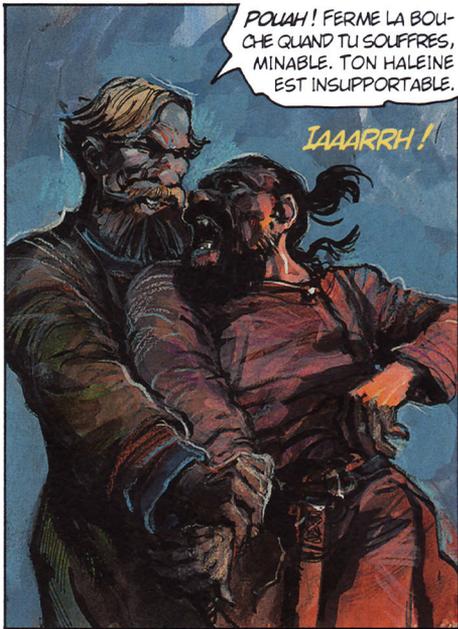
AAAAH!



JOLI GESTE HÉROÏQUE. MAIS DIS-MOI... TU NE TE SENS PAS UN PEU NU SANS TON ARME ?



TOUT NU, PEUT-ÊTRE. MAIS PAS TOUT SEUL !



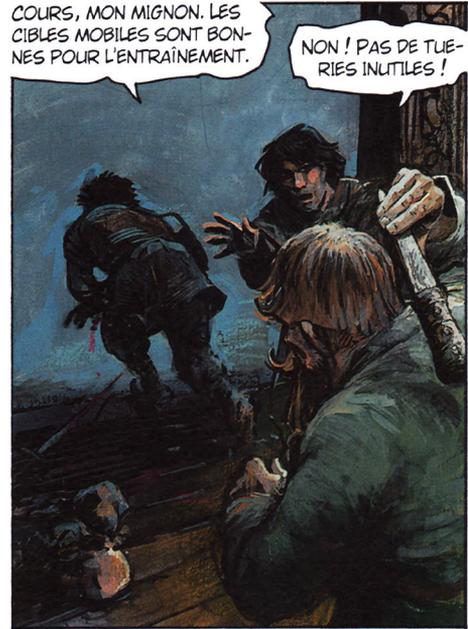
POUAH ! FERME LA BOUCHE QUAND TU SOUFFRES, MINABLE. TON HALEINE EST INSUPPORTABLE.

IAAARRH!



ET PUISQU'UN BAIN NE T'A PAS SUFFI...

AAAAAHHH!



COURS, MON MIGNON. LES CIBLES MOBILES SONT BONNES POUR L'ENTRAÎNEMENT.

NON ! PAS DE TUERIES INUTILES !



FOI DE PETROV, T'ES UN DRÔLE, TOI ! DÉJÀ QUE J'AVAIS BIEN RI AVEC TA RÉPLIQUE « J'AI PAS D'OR MAIS J'AI DU FER »...

C'EST CELA ! JE TE RECONNAIS ! TU ES L'HOMME DE LA TAVERNE...

HUM, HUM !



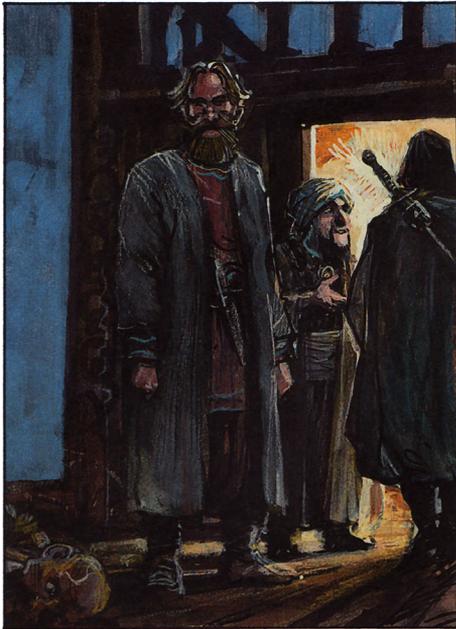
TU M'EXPLIQUERAS TON INTERVENTION PLUS TARD, PETROV. MOI, JE SUIS ICI POUR RÉCUPÉRER MON FILS DES MAINS DE CES VOLEURS D'ENFANTS.

MOI ! ? VOLEUR D'ENFANTS ! ? MAIS SIDI, C'EST PLUS FAUX QUE FAUX ! JE SUIS SARDHAM EL KADHER, LE MARCHAND DE... DE « TOUT ». TOUT LE MONDE ME CONNAÎT, ICI. JE TE JURE !



CET HOMME DIT VRAI, ÉTRANGER. SARDHAM EST CONNU SUR TOUT LE FLEUVE. IL VEND À PEU PRÈS TOUT SAUF DES ENFANTS. ET IL NE MENT QUE QUAND IL VANTE LA QUALITÉ DE SA MARCHANDISE.

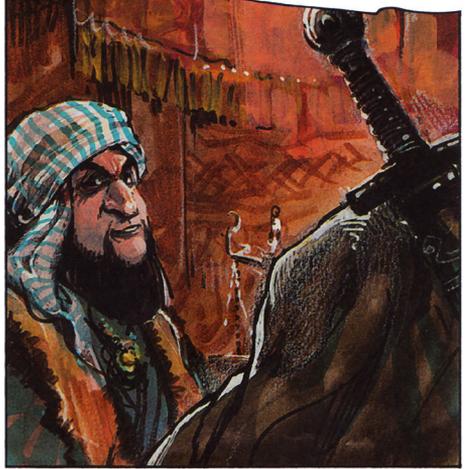
TU VOIS ? TOUT EST VRAI... SAUF SA DERNIÈRE PHRASE, BIEN SÛR !



CROIS BIEN QUE JE COMPATIS AU RÉCIT QUE TU VIENS DE NOUS FAIRE, THORGAL. COMME JE TE L'AI DIT, JE NE SUIS QU'UN HUMBLE MARCHAND QUI PASSE SA VIE ENTRE LE LOINTAIN ORIENT ET LES MERS DU NORD. COMME D'HABITUDE, JE SUIS REVENU DE L'EST AVEC LE BATEAU-SABRE ET J'AI ACHÉTÉ CE PETIT BATEAU À D'AUTRES QUI VIENNENT DU NORD-OUEST ET QUI, EUX, DOIVENT POURSUIVRE LEUR ROUTE AVEC LE BATEAU-SABRE.



C'EST COMME CELA QUE TOUT LE MONDE PROCÈDE SUR LE FLEUVE. J'AI ACHÉTÉ LEUR BATEAU À CES HOMMES POUR Y PLACER MA MARCHANDISE. AVEC L'ARGENT DE LA VENTE, ILS SE SONT PAYÉ LE DROIT DE MONTER À BORD DU BATEAU-SABRE. POUR MOI, MAGICIENS ROUGES OU PAS, C'ÉTAIENT DES VENDEURS COMME LES AUTRES.



TU LES AS APPELÉS « MAGICIENS ROUGES » ! TU LES CONNAISSAIS DONC ?



CERTAINS PARLENT MÊME DE MILLÉNAIRES !

TOUT LE MONDE LES CONNAÎT SUR LA ROUTE QUI MÈNE À BAG DADH. C'EST LÀ, DIT-ON, DANS LA CITÉ DES DJI HINS QUE SERAIT NÉE LA MAGIE QUE CETTE CONFRÉRIÉ VÉNÈRE ET TENTE DE RÉPANDRE SUR TOUTE LA TERRE DEPUIS DES CENTAINES D'ANNÉES.



C'EST DONC DANS CETTE CITÉ QUE JE DOIS ME RENDRE SI JE VEUX RETROUVER ANIEL...



PROBABLEMENT.

AU FAIT, PETROV. NOUS NOUS SOMMES À PEINE PRÉSENTÉS. VAS-TU ENFIN ME DIRE POURQUOI TU ES INTERVENU CE SOIR ? DANS LA TAVERNE, J'AVAIS CRU COMPRENDRE QUE TU ÉTAIS PLUTÔT DU GENRE À DÉPOUILLER LES ÉTRANGERS QU'À LEUR VENIR EN AIDE...



HEU... J'AVOUE QUE LES TEMPS SONT RUDES ET QUE LA TENTATION EST PARFOIS GRANDE DE DEMANDER UN PEU D'OR AUX VOYAGEURS...



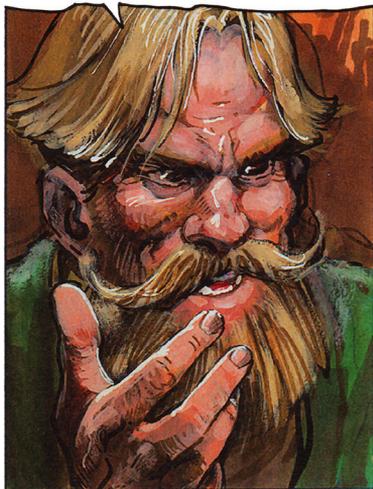
JE NE COMPRENDS TOUJOURS PAS L'INTERVENTION DE CE SOIR.

EN FAIT, J'AI BEAUCOUP AIMÉ TA RÉPLIQUE SUR L'OR ET LE FER. J'AI COMPRIS QUE TU N'ÉTAIS PAS UN SIMPLE MARCHAND COMME LES AUTRES. J'AI PENSÉ QU'ON POURRAIT PEUT-ÊTRE FAIRE ÉQUIPE !



ÉQUIPE ?!

TU AS PU CONSTATER QUE LA ROUTE DU FLEUVE EST PEU SÛRE. TOUT LE MONDE DOIT PASSER PAR SON TRONÇON CENTRAL, AU NORD, EN UTILISANT LES BATEAUX-SABRES. CE SONT LES SEULS À POUVOIR SE FRAYER UNE ROUTE À TRAVERS LES PASSAGES GELÉS.

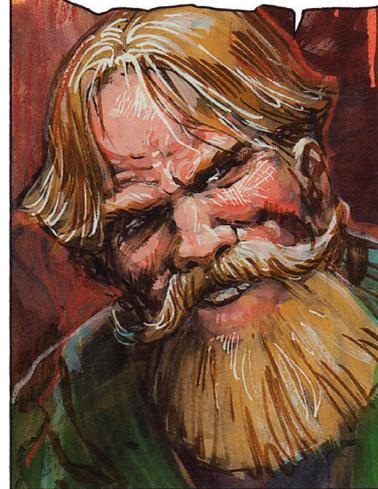


C'EST LÀ QUE RÉSIDENT LES PLUS GRANDS DANGERS. LES BERGES SONT HABITÉES PAR LE PEUPLE DES STEPPES BLANCHES...

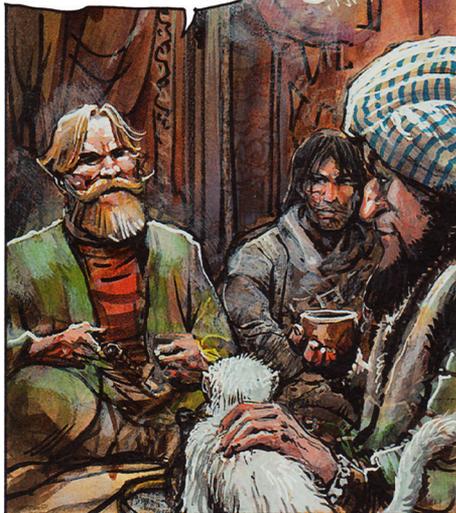


DE VRAIS BARBARES ! TOUS LES BATEAUX QUI SONT BLOQUÉS PAR LA GLACE SONT PRIS D'ASSAUT PAR CES TUEURS !

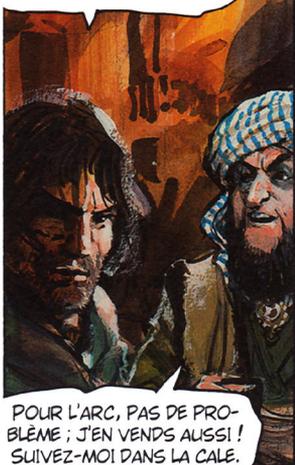
LES CAPITAINES DES BATEAUX-SABRES SONT OBLIGÉS D'ENGAGER DES GARDÉS POUR PROTÉGER LEUR CARGAISON ET LEURS PAS-SAGERS. C'EST ASSEZ BIEN PAYÉ MAIS IL Y A DE MOINS EN MOINS DE CANDIDATS... ET SEUL, JE N'Y VAIS PAS NON PLUS.



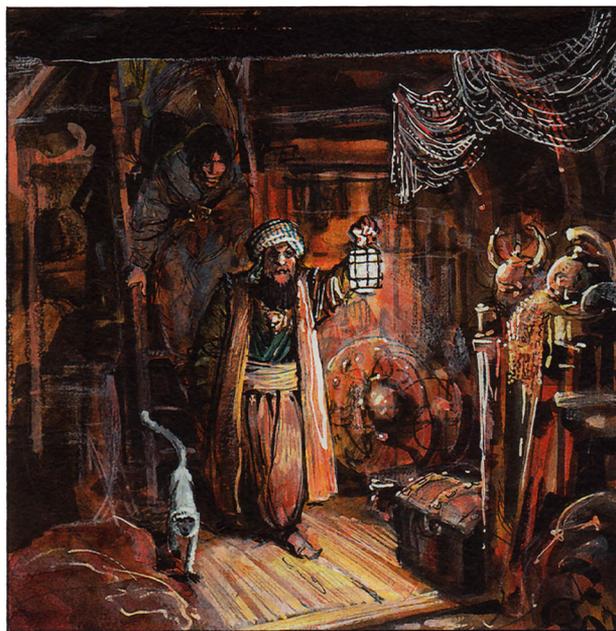
C'EST POUR ÇA QUE JE TE SUIVAIS. JE VOULAIS TE JAUGER AVANT DE TE PROPOSER DE FAIRE ÉQUIPE AVEC MOI. J'AUROIS PRÉFÉRÉ UN ARCHER, MAIS BON...



JE N'AI PAS UNE ÂME DE MERCE-NAIRE, PETROV, MAIS TU AURAS COMPRIS QUE SI JE VEUX RETROU-VER MON FILS, JE N'AI PAS D'AUTRE CHOIX. JE SERAI DONC TON HOMME... ET TON ARCHER SI TU ME TROUVES UN ARC.



POUR L'ARC, PAS DE PRO-BLÈME ; J'EN VENDS AUSSI ! SUIVEZ-MOI DANS LA CALE.

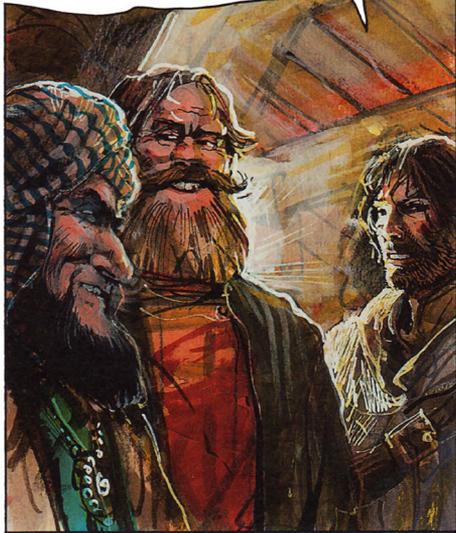


PRENEZ CE QU'IL VOUS FAUT ! ET ACCÉPTEZ MON HOSPITALITÉ JUSQU'AU DÉPART DU PROCHAIN BATEAU-SABRE. JE VOUS DOIS BIEN CELA !



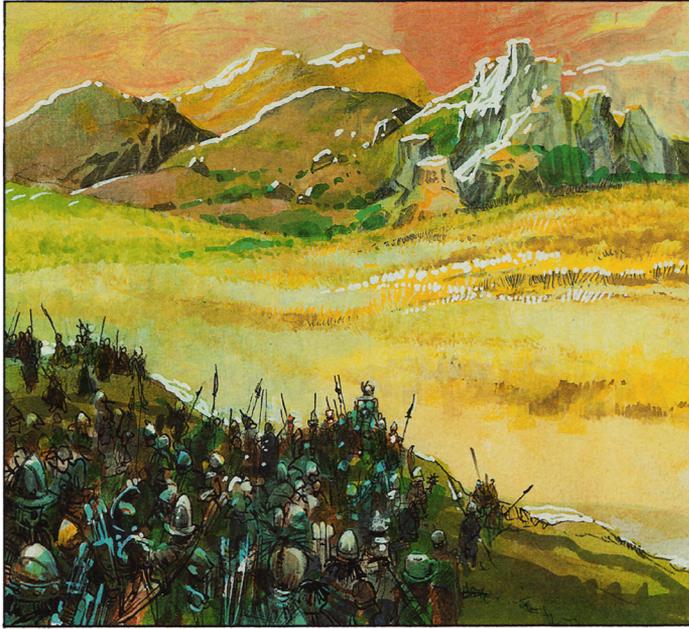
D'IS PLUTÔT QUE TU AS PEUR DE RESTER SEUL JUSQU'À TON DÉPART !

PEU IMPORTE LES MOTIVATIONS DES UNS ET DES AUTRES. LES HOMMES SONT TOUJOURS PLUS FORTS ENSEMBLE ET LES AMITIÉS SONT PRÉCIEUSES POUR SURVIVRE EN CE MONDE.

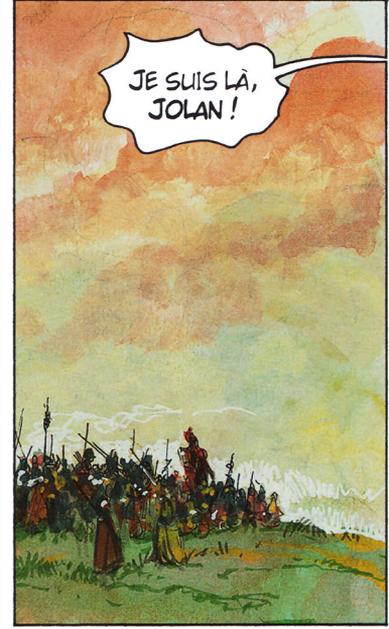


BIEN PARLÉ, THORGAL !

VIVE L'AMITIÉ ET LE COMMERCE LIBRE !



D'APRÈS LOKI, C'EST ICI QUE NOUS DEVRIONS RENCONTRER SON ARMÉE.



JE SUIS LÀ, JOLAN !



ET VOICI MON ARMÉE. JE ME SUIS DIT QUE DIX GÉANTS SUFFIRAIENT AMPLEMENT À BALAYER TES PANTINS RIDICULES ! ET LE BOUCLIER DE THOR SÉRA À MOI !



NE TE LAISSE PAS IMPRESSIONNER. NOUS CONNAISSONS LES POINTS FAIBLES DES GÉANTS, SANS OUBLIER LA FORCE EXCEPTIONNELLE QUE NOUS A DONNÉE VYLNIA. ET GRÂCE À L'ORGUEIL DE CE FANFARON, NOUS AVONS LE NOMBRE POUR NOUS.

VITE ! QUE LES ARCHERS SOIENT PRÊTS ET QUE LES TAILLE-TENDONS S'ALIGNENT !



ET SI MON ARMÉE GAGNE, TU ME DONNERAS LA POMME D'ÉTERNELLE JEUNESSE ?



DEVANT LES DIEUX D'ASGARD, J'EN FAIS LE SERMENT !



DANS CE CAS...



EN AVAAAANT !

ALLEZ ET ÉCRASEZ-MOI TOUS CES CHIFFONS !





HOUM !

HOUM !

HOUM !

HOUM !

TAILLE !

TAILLE !

TAILLE !

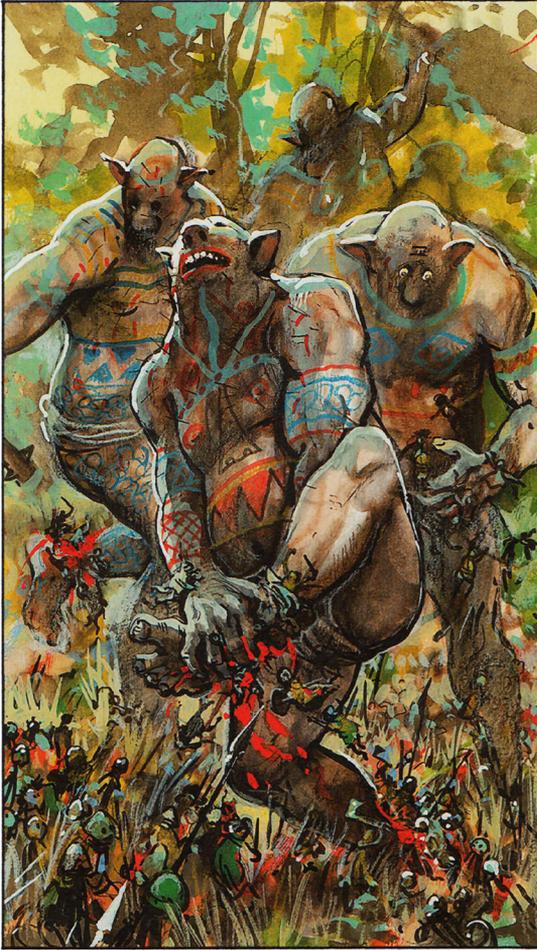
TAILLE !

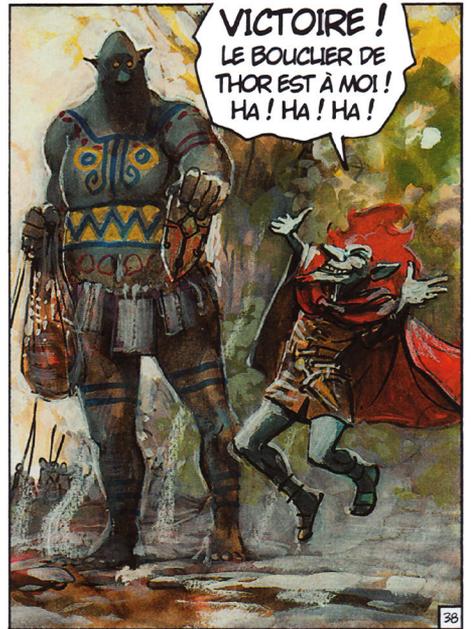
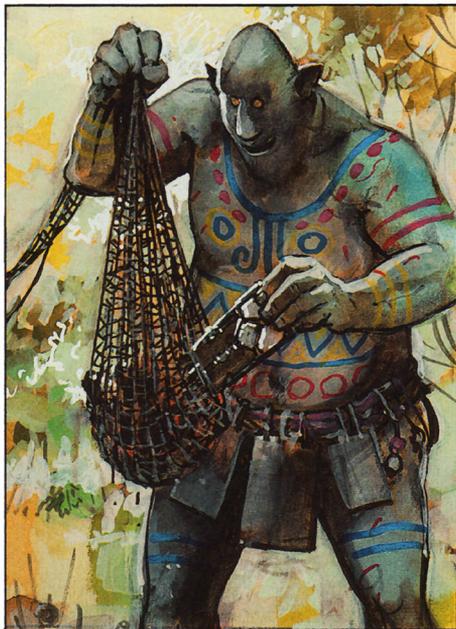
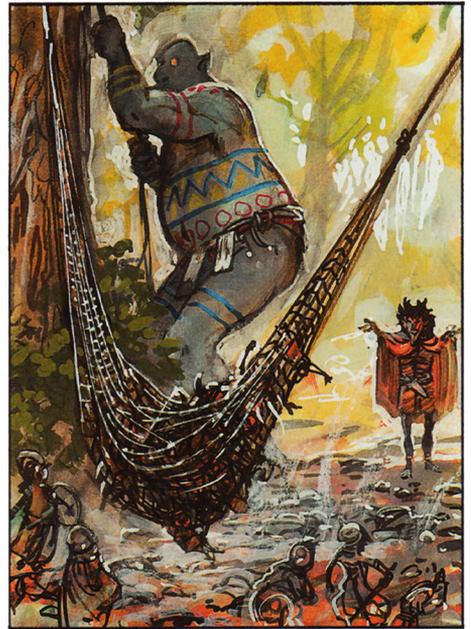
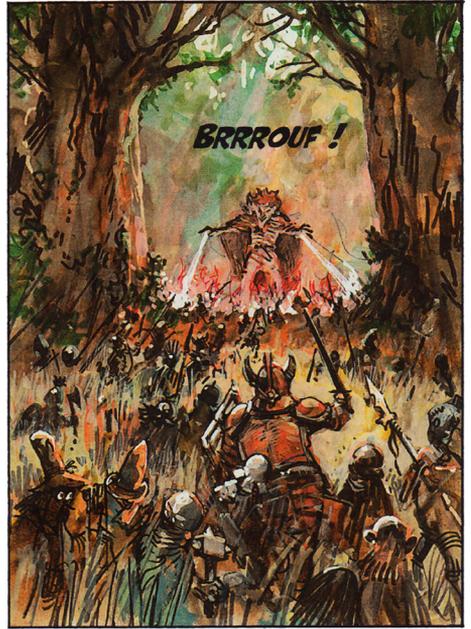
TAILLE !

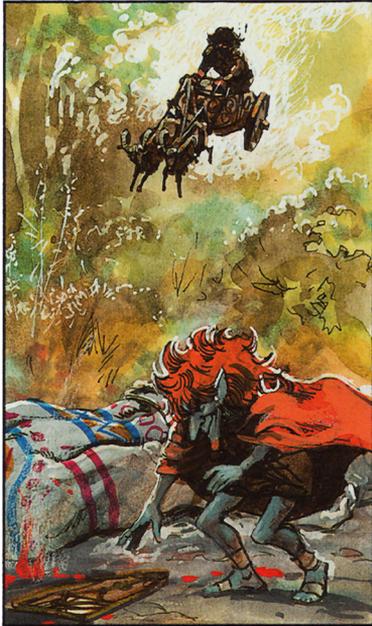
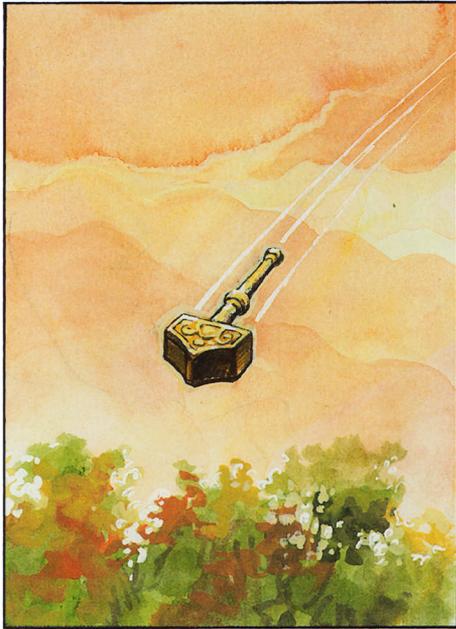
YAAAAAAHHH !













C'EST CET HUMAIN ! J'ÉTAIS VENU POUR LE RÉCUPÉRER ET TE LE RENDRE.



ALORS, C'EST VRAI ? C'EST TOI QUI AS DÉROBÉ MON BOUCLIER ? POURTANT, C'ÉTAIT UN AUTRE HUMAIN QUE J'AVAIS VU DANS MA FORGE...

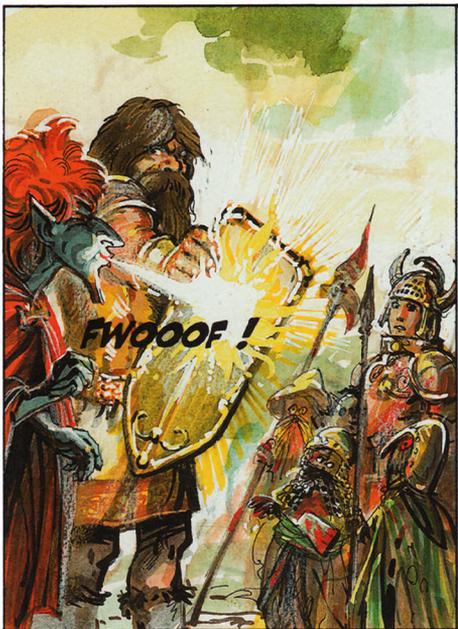
JÉ NE TE MENTIRAI PAS, SEIGNEUR THOR. OUI, C'EST MOI QUI AI EMPRUNTÉ TON BOUCLIER. AVANT DE ME JUGER, LAISSE-MOI T'EXPLIQUER POURQUOI.



MMH... TU NE MANQUES PAS DE CRAN. PARLE DONC... ET SOIS CONVAINCANT.



NE L'ÉCOUTE PAS, THOR. CE GARÇON RACONTERA N'IMPORTE QUOI POUR SAUVER SA VIE. IL N'A RIEN À FAIRE À ASGARD, D'AILLEURS, ET JE VAIS...

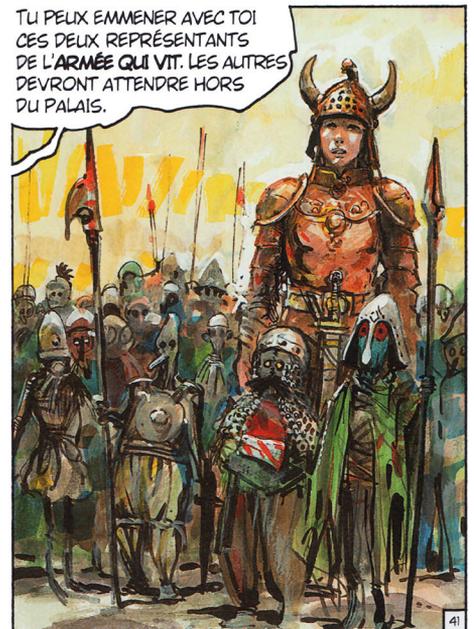
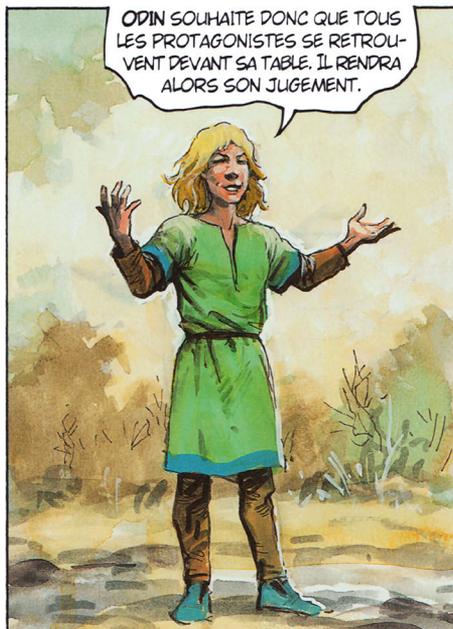


RÉESSAYE CELA UNE SEULE FOIS ET JE T'ÉCRASE LA TÊTE AUSSI SÛREMENT QU'UN CLOU DANS LE SABLE !

TU N'ES VRAIMENT QU'UNE GROSSE BRUTE ! TU FERAIS MIEUX DE T'OCCUPER DE TA FEMME AU LIEU DE...

ARRÊTEZ !







... ET C'EST AINSI, GRAND ODIN, QUE J'AI DÙ LANCER MON ARMÉE À L'ATTAQUE DE CELLE DU SEIGNEUR LOKI.



JOLAN THORGALSON ! NON SEULEMENT TON PÈRE A PASSÉ SA VIE À PERTURBER L'ORDRE DES MONDES EN IMPLIQUANT LA GARDIENNE DES CLÉS ET MÊME MA PROPRE FEMME, MAIS IL FAUT EN PLUS QUE SON PROPRE FILS S'INTRODUISE À ASGARD POUR REMETTRE EN CAUSE LES LOIS QUE J'AI ÉTABLIES ! SACHE QUE MA PATIENCE A DES LIMITES !



DEUX LOIS MAJEURES D'ASGARD ONT ÉTÉ BAFOUÉES. LA DÉSSE VYLNIA N'AVAIT PAS LE DROIT D'AIMER UN HUMAIN ET TOI-MÊME NE POUVAIS PAS PÉNÉTRER À ASGARD, QUI PLUS EST AVEC UNE ARMÉE ET POUR Y DÉROBER UNE POMME D'ÉTERNELLE JEUNESSE.



JE SUIS HEUREUX DE CONSTATER, GRAND ODIN, QUE TU NE TE LAISSES PAS AVEUGLER PAR LE FAUX HÉROÏSME DE CET HUMAIN. LA LOI A ÉTÉ TRANSGRESSÉE ET TU DOIS LE PUNIR !



D'UN AUTRE CÔTÉ, GRAND ODIN, UNE FAUTE COMMISE PARCE QU'ON VOUS Y A POUSSÉ DOIT-ELLE ÊTRE JUGÉE COMME LA MÊME FAUTE COMMISE VOLONTAIREMENT ?

QUE VEUX-TU DIRE ?



SI LE SEIGNEUR LOKI N'AVAIT PAS HARCÉLÉ LA PAUVRE VYLNIA, ELLE N'AURAIT PAS CHOISI UN HUMAIN POUR FUIR ASGARD. TOUT AURAIT ÉTÉ DIFFÉRENT... ET JE NE SERAIS PAS ICI.



CET GARÇON ESSAIE DE JETER LE DOULTE DANS LES ESPRITS, MAIS IL MENT ! JAMAIS JE N'AI TOURMENTÉ QUI QUE CE SOIT ! A-T-IL UNE SEULE PRELVE DE CE QU'IL AVANCE ?



NON, PAS UNE PRELVE ! DES PREUVES !



JE PEUX TÉMOIGNER, Ô ODIN !
CE QUE DIT CE GARÇON EST VRAI.
VYLNIA ÉTAIT MA MEILLEURE AMIE.
ELLE N'EN POUVAIT PLUS DES DE-
MANDES INCESSANTES DE LOKI
QUI VOULAIT EN FAIRE SON
ÉPOUSE CONTRE SA VOLONTÉ.

QUE... QUOI ?
MENSONGES !
MENSONGES !



TON INTERVENTION NE M'ÉTONNE PAS ! QUE FAISAIT
DONC CE GARÇON AU PETIT JOUR, CHEZ TOI... QUI
AIMES BEAUCOUP LES BLONDS, COMME CHACUN SAIT.
N'AURAIS-TU PAS, TOI AUSSI, ENFREINT LA LOI D'ASGARD
CONCERNANT L'AMOUR AVEC LES HUMAINS ?



COMMENT
OSES-TU ?...



... ALORS QUE TOI-MÊME AS USÉ D'UN SUBTERFUGE
POUR ME COUPER LES CHEVEUX DANS LE SEUL BUT
DE TROMPER IDUN ! J'AI PRÉFÉRÉ NE RIEN DIRE À
MON MARI POUR ÉVITER QU'IL NE TE TUE
MAIS LÀ, TU VAS TROP LOIN !



QUOI ! ? C'EST TOI, DÉMON,
QUI AS PRIS LES BEAUX CHE-
VEUX DE MA FEMME ?!

ET DANS SON LIT, SI TU
VEUX TOUT SAVOIR !

LOKI ! SALE
PETIT... !

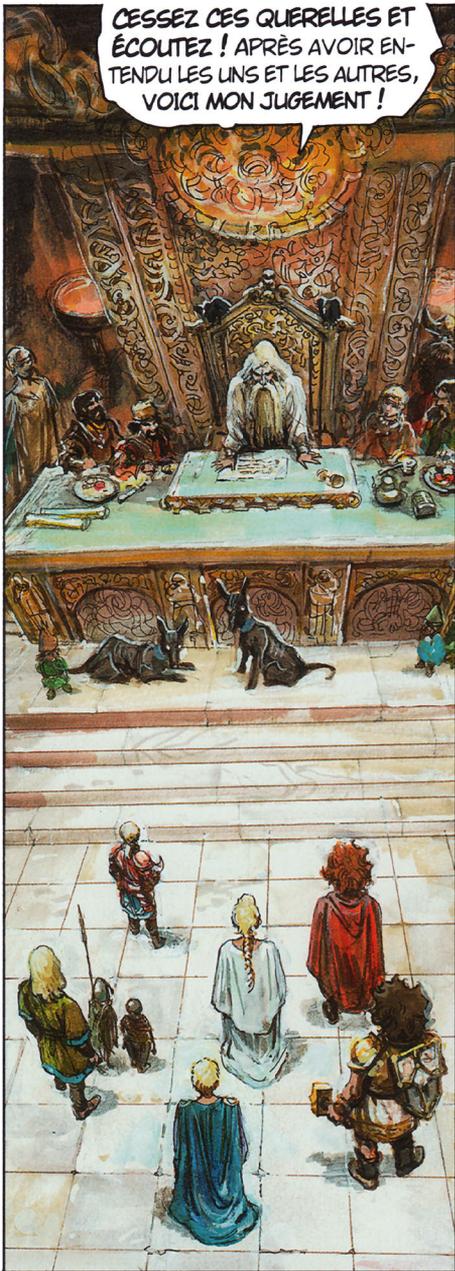
DU CALME ! DU CALME !
N'OUBLIEZ PAS OÙ
VOUS ÊTES !



ON M'AVAIT DIT QUE LES
DIEUX SE DISPUTAIENT
SOUVENT MAIS J'AVOUE
QUE JE NE M'ATTENDAIS
PAS À... ÇA !

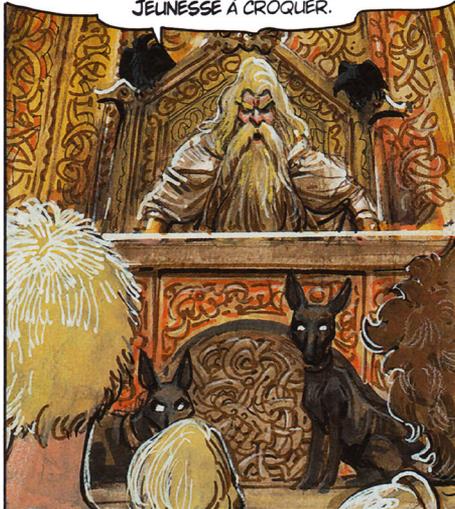


**SILENCE !
TAISEZ-VOUS
TOUS !**



CESSEZ CES QUERELLES ET ÉCOUTEZ ! APRÈS AVOIR ENTENDU LES UNS ET LES AUTRES, VOICI MON JUGEMENT !

GRÂCE À JOLAN, JE ME RENDS COMPTE QUE J'AI ÉTÉ TROP DUR AVEC VYLNIA. JE CHARGE DONC VIGRID D'ALLER LUI ANNONCER QU'ELLE EST PARDONNÉE ET QUE JE L'AUTORISE À REJOINDRE ASGARD. JE LUI DONNERAI MOI-MÊME UNE NOUVELLE POMME D'ÉTERNELLE JEUNESSE À CROQUER.

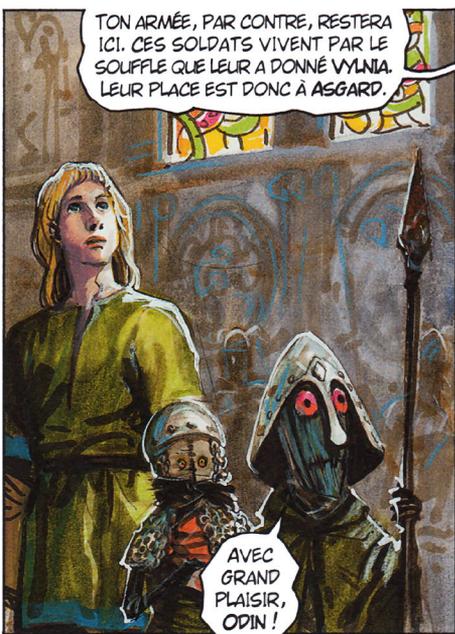


QUANT À TOI, JOLAN, TON SÉJOUR N'A QUE TROP DURÉ À ASGARD. CHACUN DOIT GARDER SA PLACE PARMIS LES MONDES !



TU VAS RETOURNER DANS L'ENTREMONDE AVEC VIGRID. TU DIRAS À MANTHOR QUE JE NE PEUX RIEN POUR LUI, CAR IL EST À MOITIÉ HUMAIN MAIS QUE JE SALVE SA MÈRE EN ÉCHANGE DE SA PAIX INTÉRIEURE AVEC ASGARD.

MERCI, Ô ODIN. JE SUIS CERTAIN DE LA RECONNAISSANCE DE MANTHOR À TON ÉGARD.



TON ARMÉE, PAR CONTRE, RESTERA ICI. CES SOLDATS VIVENT PAR LE SOUFFLE QUE LEUR A DONNÉ VYLNIA. LEUR PLACE EST DONC À ASGARD.

AVEC GRAND PLAISIR, ODIN !



QU'ILS ESCORTENT LOKI JUSQU'ÀUX CONFINS D'ASGARD OÙ JE LE CONDAMNE À ERREUR SEUL PENDANT CINQ MILLE LUNES ! THOR, TU LUI METTRAS DES FERS AUX PIEDS ET LUI CONFECTIONNERAS UN BÂILLON DU MÊME MÉTAL QUE TON BOUCHIER !

ODIN ! NON... NON ! ATTENDS !



NOOOOON !

